

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANCAISE
N° :



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DEDACITQUE DES LANGUES
ETRANGERS

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : SOUIAH IBTISSAM**

Intitulé :

**Le Rôle De L'image Dans L'enseignement /
Apprentissage De FLE
Cas De 5^{ème} Année Primaire**

Soutenu devant le jury composé de :

Dr . FRAHTIA SIHAM	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Président
Dr .GHALEB HALIMA	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Rapporteur
Dr. GHARIB NAWEL	Université Mohammed Boudiaf M'sila	Examineur

Année universitaire : 2021/2022

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES
LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET
LANGUE FRANCAISE
N° :



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DEDACITQUE DES LANGUES
ETRANGERS

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par : SOUIAH IBTISSAM

Le Rôle De L'image Dans L'enseignement /
Apprentissage De FLE

Cas De 5^{ème} Année Primaire

Intitulé :

Année universitaire : 2021/2022

Remerciements

Je tiens à remercier profondément mon encadreuse de recherche

Dr **GHELLAB Halima**

De me prendre en charge pour réaliser ce mémoire. Grâce à sa

Présence, ses conseils et ses remarques, j'ai pu réaliser ce travail.

Je remercie également tous les enseignants de l'université MOHAMED BOUDIAF –
M'SILA pour les efforts qu'ils ont

Fournis tout au long de mes années d'études.

Que les membres du jury qui nous feront l'honneur d'examiner ce travail, trouvent ici
l'expression de mes remerciements et ma profonde gratitude.

Je tiens également à remercier les directeurs et les enseignants des écoles primaires de
m'avoir permis d'effectuer mon enquête dans les meilleures conditions

Un grand merci à tous ceux que je n'ai pas eu l'occasion de citer, A vous tous merci.

Dédicace

Je dédie ce mémoire

A mes parents pour leur amour inestimable, leur confiance, leur soutien, leurs sacrifices et leur encouragement.

A mon mari pour sa douceur et sa gentillesse.

Je dédie ce travail aussi à mes très chères sœurs qui étaient la raison de m'encourager à terminer mes études au Master, et mes chers frères pour leur aide et encouragement inconditionnels.

A mes enfants que je n'ai pas eus, mes chers neveux et nièces : Islam, Lina, Nabil, Anis, Adam, Mohamed, Sojoud, Fatima, Jouri, Shame, Shahinaze, et Maria.

A mes chères amies Wahiba et Samiha pour leur encouragement.

Table des matières

Remerciement

Dédicace

Introduction générale

Première partie : Le cadre théorique

Chapitre 01 : la notion de l'image

1-Définition de l'image.....	05
2- Définition de la sémiologie.....	06
3-La sémiologie/la sémiotique	06
4- la sémiologie de l'image.....	08
4-1-le niveau dénotatif.....	09
4-2-Le niveau connotatif	09
5 – Les types de l'image.....	10
5-1- la bande dessinée.....	10
5-2- la photographie.....	11
5-3- la peinture.....	11
5-4- l'affiche.....	11
6- Rapport texte/image/apprenant.....	12
6-1- la relation texte/image.....	12
6-1-1- le texte est complémentaire de l'image.....	13
6-1-2- l'image est complémentaire du texte.....	13
6-1-3- l'image est elle-même le texte.....	13
6-1-3-1- La fonction d'ancrage.....	14
6-1-3-2- la fonction de relais.....	15
6-1-3-3- la fonction d'accompagnement.....	16
6-2-Rapport image /apprenant.....	16
Chapitre 02 : l'image en pédagogie	
Introduction.....	18
1-L'image pédagogique.....	18

2-les caractéristiques de l'image pédagogique.....	19
3-l'avantage de l'enseignement audiovisuel.....	20
4- Les fonctions de l'image en classe du FLE.....	20
4-1-une fonction d'illustration.....	21
4-2- une fonction argumentative.....	21
4-3-une fonction narrative.....	21
4 -4- une fonction d'apprentissage.....	21
Le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE...	22
6- l'objectif de l'utilisation de l'image en classe du FLE.....	22
6-1- l'image comme moyen de motivation	23
6-2- l'image comme support d'apprentissage.....	23
6-3- l'image comme support d'enseignement.....	23
6-4-l'image comme moyen de mémorisation.....	24
Deuxième partie : Cadre pratique	
Chapitre 01 ; questionnaire	
1-L'enquête par questionnaire.....	26
1-1-Préparation du questionnaire.....	26
1-2- Le contenu du questionnaire.....	27
2- le questionnaire.....	27
Chapitre 02 : analyse des données et Interprétation des résultats.....	
Conclusion générale.....	48
Les références bibliographies	50
L'annexe	
Le résumé	

Introduction

Introduction générale :

L'enseignement des langues étrangères exploite de multiples moyens et méthodes pour transmettre l'information aux apprenants et pour former des individus capables de communiquer tant à l'oral qu'à l'écrit, surtout dans les écoles primaires qui nécessitent la mise en place des moyens attractifs ayant des liens directs avec le monde dans lequel évoluent les élèves.

L'image est l'un de ses moyens, elle est utilisée surtout dans le cycle primaire non seulement parce qu'elle est facilement compréhensible par les enfants de bas âge mais aussi parce qu'elle sert et à transmettre rapidement l'information et représente un support motivant qui aide l'apprenant à libérer son expression en langue étrangère, car l'image à leur âge joue un rôle essentiel, puisque ils sont encore jeunes.

*« Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, on constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présente, même si sa forme évolue avec les époques. Elle apparaît en effet grâce à des techniques diverses (image dessinée, peinte, photographique, cinématographique, vidéo, de synthèse) sur des supports variés (papier, diapositives, film, vidéo, etc.) »*¹. VIALLOON Virginie, *Images et apprentissages : le discours de l'image en didactique des langues*, Le harmattan, Paris, 2002, p.05

En terme de l'enseignement, **Michel Tardy** explique que : **« L'essentiel de l'activité de l'enseignement sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension »**¹² TARDY. Michel ; *Le professeur et les images*, Ed. PUF. 1966, p25.

Notre recherche s'intéresse donc au support visuel utilisé à l'école primaire : l'image comme outil pédagogique en classe de FLE. Nous tenterons d'analyser le rôle de l'image dans l'enseignement/l'apprentissage de français en 5^{ème} année primaire.

D'abord en raison que, l'image présente un message visuel qui attire l'attention de l'apprenant par ses dessins et ses différentes couleurs attractives l'intégrant dans son monde.

La deuxième, c'est que le message transmis par les images permet d'avoir une meilleur compréhension et expression chez l'apprenant.

Afin d'examiner l'impact de l'utilisation de l'image dans l'enseignement/apprentissage chez les élèves de la 5^{ème} année primaire, nous essayerons d'apporter des éléments de réponses aux questions suivantes constituant le lobe de notre recherche :

Dans quelle mesure l'usage de l'image pourrait-il être efficace ? Et quel est son rôle et son importance dans l'enseignement apprentissage du français langue étrangère dans la classe de 5^{ème} année primaire ?

- une pédagogie par l'image, permet-elle un meilleur apprentissage ?
- l'image peut-elle être un moyen de motivation et de mémorisation pour les élèves de 5^{ème} année primaire ?
- Le manuel scolaire accorde-t-il une importance à l'image ?

A partir de ces interrogations, nous émettons les hypothèses suivantes :

- L'image est considérée comme un support facilitateur, elle faciliterait la compréhension et la mémorisation et pousse les apprenants à s'exprimer avec plaisir.
- Le rôle de ce support visuel n'est pas seulement l'illustration mais aussi la maîtrise des formes discursives.
- L'image est un bon support pour accéder aux savoirs enseignés par la langue.
- Le manuel scolaire témoigne de son importance, en effet l'image est présente dans toutes les activités.

Notre travail de recherche se focalise donc sur les images qui figurent dans le manuel scolaire, utilisées à l'école primaire comme support didactique en classe de langue pour faciliter la compréhension aux apprenants.

Pour vérifier la validité des hypothèses et répondre à la problématique posée, nous adopterons dans ce travail, un plan ternaire comprenant deux parties, une partie théorique et une partie pratique.

Premièrement nous allons proposer un développement théorique dans lequel nous aborderons les principaux concepts nécessaires au déroulement de notre enquête.

Cette partie comporte deux chapitres : le premier sera consacré à l'image dans le contexte sémiologique. Nous procédons d'abord la définition de la sémiologie, et la distinction entre sémiologie et sémiotique, nous aborderons par la suite une approche dite la sémiologie de l'image, nous prendrons comme base les concepts de model de ROLAND Barthes. Nous définirons l'image, ses types, Nous prendrons comme base les concepts de Roland Barthes, tout en essayant de les inscrire dans le domaine de la didactique. En effet, ces concepts seront : d'image dénotative et connotative et le rapport texte- image (fonction de relais, et d'ancrage).

Le deuxième chapitre sera consacré à l'image dans le contexte pédagogique. Nous procéderons d'abord sur l'image pédagogique, 'avantage de l'enseignement audiovisuel, ainsi les fonctions de l'image dans la classe du FLE, et enfin son rôle et ses caractéristiques pédagogiques, l'objectif de l'utilisation en classe de FLE. Afin de montrer son importance, à travers l'avis des spécialistes du domaine.

La partie pratique contient deux chapitres, le premier qui sera consacré à l'enquête par questionnaire, dans laquelle nous allons analyser un questionnaire destiné aux enseignants de 5ème année primaire afin d'avoir un aperçu pratique de l'utilisation de l'image dans la classe de langue,

Le deuxième est consacré à l'analyse de données et l'interprétation des résultats. Ce qui va nous permettre de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ à travers les informations collectées de l'enquête.

Première partie : Le cadre théorique

Chapitre I : la notion de l'image

1- Définition de l'image :

«Image» : nom féminin, « **Représentation d'un être ou d'une chose par les arts graphiques où la photographie, ayant un rapport plus, ou moins fidèle avec la réalité...** »¹ dictionnaire Larousse.

L'image se définit comme une représentation ou une production de quelque chose.

Elle vient du latin «imago» qui désignait une sorte de masque moulé, à partir de cire d'abeille, sur le visage d'une personne morte afin d'en conserver les traits, comme d'un portrait, et d'en produire éventuellement un moulage.

Selon l'essayiste OLIVIER BOULOIS : « *Qu'entend-on par image ? Dans le monde Romain, l'imago désignait un portrait de l'ancêtre en cire, placé dans l'atrium et porté aux funérailles. Le droit d'images réservé aux personnes nobles, leur permettant d'établir et de conserver leur langage. Etymologiquement, l'image figure donc le portrait d'un mot (...), l'image abolit le temps et l'espace, elle est lecture instantané et présence immédiate du monde... »* .

Dès l'antiquité, PLATON définit l'image comme : « *J'appelle images d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux (...)* ».²

PLATON conçoit l'image comme une ombre et un reflet. Celle-ci est en quelque sorte, une représentation d'une personne ou d'une chose. Le même internet existe bien souvent sous une forme d'image, il est donc considéré comme une représentation du réel, un miroir qui reflète une situation.

Pour MARTINE JOLY : « *l'image était de manière générale comprise comme quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre et au bout du compte, comme une représentation analogique principalement visuelle.* ».³ Elle ajoute : « *l'image c'est le signe iconique qui met en œuvre une ressemblance qualitative entre le signifiant et le référent.* »⁴ »

L'image est une chose qui ressemble une autre chose. Elle peut également être définie comme un outil, un moyen de communication ou un ensemble de signes

¹ Dictionnaire Larousse

² PLATON, La République, Paris, Trad. E.CHAMBRY, Les Belles Lettres, 1999 Cité par MARTINE JOLY, 2009, p.11.

³ MARTINE JOLY, Introduction à l'analyse de l'image, 2011, p, 33.

⁴ (IBID, p, 43).

exprimant des idées, représentant une réalité ou une situation. Elle insiste sur le fait que l'image n'est pas tout à fait la réalité, mais une représentation de cette réalité.

2-Sémiologie de l'image :

Du point de vue étymologique, les deux concepts «sémiologie et sémiotique » dérivent du grec «sémio», qui signifie «signe »

Les encyclopédies et les dictionnaires évoquent les deux mots comme s'ils étaient synonymes. Certains sémioticiens considèrent que la sémiologie est une «des régions du savoir sous laquelle ceux qui la pratiquent n'ont pas réussi à parvenir à un consensus en ce qui concerne la définition de leur discipline.»¹

Landowski, sémioticien contemporain, confirme cela en précisant que la sémiotique n'a pas de domaine précis. Elle a : *«le don de parler de tout, de la cuisine comme de la politique, du folklore ou des beaux-arts (...) les sémioticiens n'ont pas de domaine propre à faire valoir.»*²

La sémiologie est donc définie comme étant la science des signes qui vise à étudier et à comprendre le processus de la production du sens.

Créer par le lexicographe et le médecin français Emile Littré, *« la sémiologie se rattache au domaine de la médecine, qui étudie systématiquement les symptômes des maladies.»* Elle fait donc référence à une discipline médicale qui vise à comprendre et à interpréter les symptômes aidant aussi le médecin à mieux établir son diagnostic, le concept a été ensuite repris et élargi par le linguiste suisse Ferdinand de Saussure.

L'objet d'étude de la sémiologie est déterminé par Ronald Barthes comme suit : *«la sémiologie a donc pour objet tout système de signe, quelle qu'en soit la substance, quelles qu'en soient les limites, les images, les gestes, les sons mélodiques, les objets et les complexes de ces substances.»*

3-Sémiologie/sémiotique

¹ T.A Sebeok, Le champ sémiotique. Complexe, Bruxelles, 1979, p 12- 13

² Landowski, cité par A Helbo, Sémiologie des messages sociaux, presses de l'université de Lyon, Lyon, 1983, p11.

Les deux termes « sémiotique » et « sémiologie » sont souvent confondus, mais ils ne sont pas pour autant synonymes. Il est possible de différencier entre les deux appellations par leur origine :

- La sémiologie est d'origine européenne et renvoie d'avantage à Saussure, Barthes, autrement dit à la tradition européenne.

- La sémiotique dans son emploi moderne est d'origine américaine, elle renvoie à Charles Sanders Peirce et à la tradition anglo-saxonne marquée par la logique. « *Le premier (sémiotique) d'origine américain, est le terme canonique qui désigne la sémiotique comme philosophie des langages. L'usage du second (sémiologie), d'origine européenne, est plutôt compris comme l'étude de langages particuliers (image, gestuelle, théâtre, etc.¹* »

Dans son cours de sémiologie de l'image destiné aux étudiants de master deux (sciences du langage), Dalila Abadi établie une distinction entre « sémiologie » et « sémiotique »

3-1- La sémiotique

- D'origine de l'école américaine.
- Prend en charge l'étude de tous les signes y compris le signe linguistique.
- Privilégie l'étude des signes en situation.
- Sa paternité revient à Charles Sanders Peirce (1839 –1914).
- Sa paternité revient à Charles Sanders Pierce (1839-1914), et Ses auteurs les plus connus sont : Thomas Sebeok, Gérard Deledalle, David Savan, Eliseo Veron, Claudine.

3-2- La sémiologie

- Fait partie de l'école européenne.

¹ Martine JOLY, Introduction à l'analyse de l'image, Editions Nathan, Paris, 1993, p.22, cité dans Dalila Abadi Cours de sémiologie de l'image, Université de Ouargla, p.6.

- Prend en charge l'étude des signes ayant un aspect particuliers, non linguistiques. •

Privilégie l'étude des signes organisés en systèmes.

- Sa paternité revient à Ferdinand de Saussure (1857-1913).

- Ses auteurs les plus connus sont : Roman Jakobson, Louis Hjelmslev, Roland Barthes, Umberto Eco, Algirdas Julien Greimas (fondateur de l'Ecole de Paris

4-sémiologie de l'image :

Il est tout à fait évident que pour analyser l'image, ainsi que les messages qu'elle véhicule, il faut s'appuyer sur une approche théorique qui nous aide à connaître et en comprendre sa spécificité. Nous voulons dire : la sémiologie de l'image

En 1964, dans son article «Rhétorique de l'image», Roland Barthes, en analysant une publicité des pâtes Panzani, pose les fondements d'une sémiologie de l'image, cette dernière étudie l'image sous l'angle de la signification pour communiquer. Elle vise à lire, à analyser et à explorer le monde du sens caché tout en se focalisant sur les composantes des images et afin de comprendre comment celles-ci contribuent à l'élaboration du sens.

A partir de l'analyse d'une image publicitaire Barthes, met en jeu les différents niveaux de langage : le propre ou le dénoté (messages littérale) et le figuré ou le connoté (message symbolique).

Autrement dit, la sémiologie de l'image cherche à comprendre comment les composantes des images donnent du sens à ces créations. Elle vise également à expliciter les messages qu'elles véhiculent, pour Martine Joly ; *«la sémiologie de l'image permet de comprendre la signification ou la production de sens par l'image visuelle fixe. »*. Dans ce sens, elle ajoute : *« la sémiologie de l'image peut toujours aider à mieux comprendre les enjeux de la communication visuelle, de la production comme de la réception.¹ »*

La sémiologie de l'image est donc une science qui s'attache à étudier comment l'image contribue à l'élaboration du sens. Roland Barthes écrit : *« La sémiologie de l'image (parfois encore nommée iconologie : de Eikonos = image) est cette science récente qui se donne pour objectif d'étudier ce que disent les signes (si elles disent quelque chose) et comment (selon quelles lois) elles le disent ¹ »*

¹ (Ibid. p. 16).

Il s'agit donc, d'une science qui s'intéresse à la façon dont l'image contribue à l'élaboration du sens.

4-1- le niveau dénotatif :

Pour Roland Barthes, la dénotation et la réunion d'un signifiant et d'un signifié suivant : « un plan d'expression (E) et un plan de contenu (C) et la signification coïncide avec la relation (R) entre les deux plans¹ ». Le niveau connotatif regroupe donc les significations fixées d'un signe donné.

Barthes explique que l'image est « radicalement objective » (1964 :45) car « il n'existe pas de véritable transformation entre le signifiant et le signifié » (La Borderie, 1997 :76). De Ce fait, l'image colle à l'objet ou au sujet qu'elle reproduit : elle montre ce que nous voyons.

Selon Jean Pierre Cuq « On appelle dénotation, la désignation d'une chose (ou d'un fait ou d'une propriété) par un signe ou un ensemble de signes qui permettent de la nommer et de la montrer dans sa réalité : cette relation repose sur une convention qui associe, sans ambiguïté un signe linguistique ou non, à une réalité du monde.² »

Exemple : L'été : saison chaude de l'année, du solstice de juin (21 ou 22 juin) à l'équinoxe de septembre (22 ou 23 septembre). 1 Dictionnaire de Français / VUEF, édition 2001.

4- 2- le niveau connotatif :

La connotation est l'ensemble de tous les sens seconds ou implicites ce propos R. Barthes écrite : « on peut dire que nous sommes, nous homme de XXème siècle dans une civilisation de la connotation » dans laquelle il n'existe aucun lien entre le signe et les notions évoquées. Autrement dit : « La connotation est un système de sens seconds qui se greffe sur le système de sens premiers (dénotation) » Les significations connotées, « font écho en notre imaginaire et réveillent des notions qui nous sont propres ou que nous partageons avec d'autres)

L'exemple de l'été, ce mot, d'une autre part, peut évoquer le soleil, les vacances, le voyage, la plage, la liberté... C'est vrai ! Toute image ou message iconique est polysémique et traduisible.

5-Les types de l'image

L'image peut être fixe (photographies, bandes dessinées, affiches, panneau publicitaires), animée appelée aussi mouvantes (films, émissions, reportages...etc.). Comme nous l'avons déjà dit, notre étude porte sur les images fixes, nous allons donc nous contenter de donner les différents types de l'image fixe, qui sont les suivants :

5-1-La bande dessinée

Les origines de la bande dessinée remontent à la fin de 19^{ème} siècle, début de 20^{ème} siècle, elle est un récit d'évènement qui associe l'image et le texte. Chaque représentation est appelée vignette qui se compose d'un dessin et d'une bulle portant une transposition émise par les personnages. Les concepteurs de la bande dessinée font recours aux onomatopées et transgressent les lois qui régissent le code écrit

« Il y a bien des façons de définir une bande dessinée...celui-ci dira que c'est un moyen de communication de masse. Associant étroitement l'image et le langage, et c'est vrai.

Un spécialiste des arts graphiques affirmera qu'il s'agit plutôt d'un genre de littérature dessinée, et c'est encore vrai. Mais un autre soutiendra que la bande dessinée est au fond plus proche du cinéma que de la littérature, et c'est une définition qui ne manque pas non plus de vérité.¹».

On peut comprendre de cette définition que la bande dessinée, est à la fois un moyen de communication qui conjugue l'image et le texte, mais aussi un genre de la littérature, et qu'elle est plus proche de l'art cinématographique que de celui de la littérature.

Dans le cadre de la nouvelle réforme, l'école primaire algérienne accorde une grande place à la BD dans ses manuels scolaires.

5-2-La photographie

¹ (Amiri. K, Ammour.S., 2012 : 10).

Selon le dictionnaire Larousse, la photographie est ; «*« c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une face rendue sensible à la lumière par des procédés techniques »*¹.

La photographie se caractérise par sa construction la plus proche du réel. Le terme le plus court de photo est très fréquemment utilisé dans le cas où l'on parle d'une image photographique.

Les analyses portées sur la photographie traitent généralement des techniques utilisées dans la prise, la disposition de la lumière et l'impact de l'ombre ; « La photographie est l'art de saisir l'instant, mettre en valeur un détail, un moment insolite ou fixer une image »³dictionnaire de français Larousse

5-3-La peinture

« *Matière colorante dont sont peints un objet, une surface* »² C'est-à-dire que la Peinture est la matière et la pratique consistant à appliquer une couleur sur une surface, Aussi qu'elle est le résultat de multiples facteurs collectifs tels les événements historiques.

Au sens le plus large, les phénomènes économiques d'une société, les règles religieuses et Spirituelles, les tendances philosophiques, les débats littéraires et les recherches Scientifiques, etc.

Elle est plus expressif des arts plastiques, la peinture peut traduire toutes les conceptions de l'esprit au moyen de toutes les réalités de la nature ou l'imagination, représentées sur une surface unie, dans leurs formes et dans leurs couleurs.

5-4-l'affiche :

L'affiche peut être définie comme un support de propagande ou de publicité destiné à être vu dans la rue et plus généralement dans les espaces publics, imprimée sur papier, sur du tissu ou des supports synthétiques.

¹ (Larousse, 1999 : 208 Depuis son apparition la photographie est destinée à la conservation des souvenirs familiaux ou d'évènements politiques et sociaux.

² ETIENNE, Gillon, CLAUDE , Moreau, JEAN-LOUIS , Moreau, et all, Le pluri dictionnaire Larousse, Librairie Larousse, Canada, 197, p1030.

Elles ont souvent un caractère commercial ; publicité de produits ou annonce événementielle, mais peuvent aussi être un moyen de diffusion de l'information ou un outil de propagande. Souvent réalisées par des artistes,

Dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères ce genre d'images est beaucoup sollicité par les enseignants, ces affiches didactiques qu'elles soient produites par l'enseignant ou qu'elles viennent d'un éditeur, les images sont choisies en fonction de la pertinence du thème traité, et adapté à l'âge des apprenants et tiré de leur vécu.

Les affiches sont des supports de l'enseignement par excellence, car elles suscitent la recherche, la réflexion et l'interactivité des apprenants entre eux ainsi qu'avec l'enseignant.

C'est en cela que l'enseignant doit en profiter le maximum possible à utiliser ce genre d'images dans son cours de langues.

6-Rapport Texte/Image/Apprenant :

6-1- La relation Texte/ Image :

Le rapport texte image se définit comme un rapport de transcodage, et l'image comme un équivalent sémantique entièrement redondant par rapport au message linguistique .le texte et les images fonctionnent en complémentarité de façon partielle ou totale. Le texte a besoin des images pour être compris, les images, apportent des informations .On peut dire aussi que les images anticipent sur le sens des textes.

Selon F. Richaudeau texte et image doivent entretenir une relation: « L'image doit avoir un rapport directe avec le sujet traiter [.....] Elle doit être étroitement appareillée au texte »¹.

Nous pouvons dire donc que l'image peut avoir un statut d'illustration du texte, elle expose ce que le texte ne peut dire, le rôle de l'image est d'illustrer et de renforcer la compréhension du texte écrit.

GODARD disait : « Mot et image, c'est comme une chaise et table : si vous voulez vous mettre à table, vous avez besoin des deux »¹. « L'image provoque un substitut visuel,

¹ F, RICHAUDEAU, 1979, « Conception et production des manuels scolaires », UNESCO, Paris p 358

fixe une vision fugitive, rend visible l'invisible, accommode la vision, elle propose une échelle de grandeur, en agrandissant ou en réduisant son sujet .elle justifie, prouve, elle classe. L'image décompose et recompose. De plus elle réunit des éléments dispersés, tout en dispersant des éléments réunis, elle à une certaine puissance affective et émotive que le texte n'as pas »².

Les textes figurent soit en-dessous de l'image, soit intégrés dans l'image, en générale dans une forme blanche aux contours irréguliers appelée « bulle » ou « ballon ».

6-1-1- Le texte est complémentaire de l'image :

L'image dont on connaît le trait, dès lors qu'on lui assigne de transmettre un message précis, se voit souvent adjoindre un texte dont le rôle est d'en canaliser la lecture de l'image.

Parfois le texte dépasse largement ce rôle de guide de lecture pour apparaître véritablement comme le référent de l'image.

6-1-2- L'image est complémentaire du texte :

L'image complémentaire du texte, nous renvoie avant tout à la notion d'illustration, cette dernière n'est pas simple : par exemple dans un livre d'enfant, si pour l'adulte les images semblent à illustrer le texte, pour l'enfant qui ne sait pas lire, c'est le texte qui illustre l'image³.

L'image assure avec le texte la continuité narrative, elle prend en charge certains éléments qui n'apparaissent pas dans le texte, la mise en relation du texte et de l'image est indispensable à la compréhension

6-1-3-L'image est elle- même le texte :

L'image est elle- même le texte sans doute implicite mais réel. C'est une image qui parle d'elle- même.

¹ GODARD, cité in Joly Martine 1993, p: 101.

² A.M.HUMBOURT LALAN, L'image dans la société contemporaine, Ed, DENOEL.1981, In http://www.bu.umc.edu.dz/theses_francais/MEB998.PDF.

³ Cité par GUETTAF Fatima Zohra, Mémoire de master en Didactique et Ingénierie de la formation « Impact de l'image animée sur l'apprentissage des connaissances en séance de compréhension orale : Cas des élèves de la 4ème année Moyenne » université de Tiaret, année 2013/2014.

Nous avons donc, trois types de relations : texte /image, qui semblent exploitables dans une conception visuelle de l'apprentissage des langues.

Les enseignants de français, bien que non professionnels de l'image, sont amenés à intégrer dans leur enseignement la dimension visuelle, qui imprègne de plus en plus profondément la formation culturelle et les pratiques quotidiennes de leurs élèves.

Dans cette perspective, on peut s'interroger sur la relation entre l'image et le texte, qui exerce:

- Tantôt une Fonction d'ancrage lorsqu'il impose parmi la masse de significations possibles, un sens unique de lecture.
- Tantôt une fonction de relais lorsqu'il apporte ce que l'image ne dit pas.
- Parfois le texte et l'image, sont étroitement liés.

6-1-3-1-La fonction d'ancrage

Roland Barthes, dans la fonction d'ancrage « *Le texte impose des orientations de lecture pour remédier à l'éparpillement de sens de l'image, et fixe le sens de l'image en orientant la lecture de l'image dans la direction recherché par l'auteur.*¹

La présence du texte, a pour but de limiter les différentes interprétations possibles pour l'image et d'orienter la lecture de l'image vers la direction recherchée par son concepteur ainsi que d'ancrer et fixer l'information principale. Cette dernière se manifeste souvent dans la photographie de la presse ainsi que dans les affiches publicitaires. Pour Barthes, cette fonction vise à arrêter la chaîne flottante du sens engendré par la polysémie de l'image et cerner le champ des interprétations ainsi que, de guider le lecteur vers une interprétation plus restreinte.

La fonction d'ancrage, selon Barthes, est la fonction la plus fréquente, qui se manifeste essentiellement dans les publicités ou la photographie de la presse. Cependant, quand le message linguistique entretient une relation d'ancrage avec le message iconique, ce dernier devient le centre d'information. Sur ce Barthes ajoute : « *Lorsque la parole a*

¹ ». (Roland Selon Barthes, cité par Myriam Tsimbidy).

une valeur substitutive (d'ancrage, de contrôle), c'est l'image qui détient la charge informative.¹ »

6-1-3-2-La fonction de relais :

Roland Barthes définit la fonction de relais comme suit : « *La fonction de relais [...] on la trouve surtout dans les dessins humoristiques et les bandes dessinées. Ici la parole [...] et l'image sont dans un rapport complémentaire* ». Il ajoute : « *Lorsque la parole a une valeur diégétique de relais, l'information est plus coûteuse* » (Ibid.). La fonction de relais a pour but d'apporter des informations supplémentaires jugées par coûteuses, que le message iconique ne peut pas ou difficilement transmettre ou que l'image ne peut les présenter.

Explicitement ainsi que de compléter le sens communiqué par cette dernière et de guider le lecteur dans l'exploration et dans la lecture de l'image ou du même. Dans ce sens il ajoute : « *cette parole-relais devient très importante, où le dialogue n'a pas une fonction simple d'élucidation mais où elle fait véritablement avancer l'action en disposant, dans la suite des messages, des sens qui ne se trouvent pas dans l'image.² ».*

La fonction de relais enrichit également le message iconique par des valeurs qui lui sont étrangères et implique une complémentarité texte-image. Cette dernière, se trouve principalement dans les dessins humoristiques tels que les mêmes Internet et les bandes dessinées.

Dans une tentative de compléter les travaux de Roland Barthes, Martine Jolie a proposé une grille d'analyse et a apporté quelques modifications sur le modèle de Barthes. Joly a segmenté l'image en plusieurs unités significatives et les a classés en trois catégories : les signes linguistiques, les signes iconiques et les signes plastiques. Parmi les signes plastiques, il faut distinguer les signes plastiques non spécifiques et les signes plastiques spécifiques.

6-1-3-3-La fonction d'accompagnement :

Le texte et l'image s'unissent pour assurer le déroulement narratif, c'est le cas des bandes dessinées. L'image peut raconter une histoire à travers les personnages mis en

¹ (R. Barthes, Op. Cité, p.05).

² (Ibid., p.05).

scène, les décors ...etc. C'est surtout la succession de ces images qui permet de raconter des histoires. Comme le souligne Escarpit dans son ouvrage, l'image dans la BD. « Sert à mettre le jeu de mots, en situation avec des personnages identifiables, ayant une personnalité et en particulier un physique, il s'agit donc d'une dramatisation ¹.

Ainsi, grâce à cette fonction la construction narrative s'éclaire mieux aux élèves.

6-2- rapport Image /Apprenant :

L'apprenant arrive à l'école avec ses propres pratiques culturelles, des savoirs sur l'image, acquise dans la famille, dans son milieu social alors que notre institution algérienne éducative (l'école) ne tient pas compte de ce que l'apprenant sait déjà faire ; elle refuse d'introduire à l'école les messages médiatiques que les apprenants connaissent, sous prétexte d'en combattre des effets nuisibles. Sous d'autres cieux, l'image a une place prépondérante à l'école, chez nous son itinéraire reste encore jonché d'embûches, on oublie souvent que des recherches en psychologie et sociologie permettent de mieux connaître des compétences, selon les milieux socioculturels d'origine acquises grâce à l'image.

Demars Françoise et Dorance Sylvia assure l'importance de l'image dans classe de FLE lorsqu'ils décrivent la méthode naturelle et active.

Ils indiquent que : « *L'essentiel de la méthode naturelle consiste à utiliser la motivation de l'enfant et ce qu'il connaît ou reconnaît déjà, qu'il s'agisse de lettres ou mots entiers, souvent les deux. Pour cela, il faut des images qui le captivent, une histoire qui l'attire, une progression graduée qui ne le mette jamais en échec mais encourage sa confiance (...)* Le principe est simple : (...) à mémoriser bagage de mots». ²

¹ 1. Escarpit, « l'image dans la BD » ; 1977.P :98-99.

² DEMARS Françoise, DORANCE Sylvia, « j'apprends à lire avec Pilou et Lalie » France, Ecole vivante, 2010,p ;04

Chapitre II

L'image en pédagogie

Introduction :

Les champs de l'image sont vastes et peuvent recouvrir des domaines, des concepts, et des usages forts différents. Entre une photo d'amateur et une affiche publicitaire, à titre d'exemple, les outils d'analyse et l'étude des significations ne sont pas de la même nature. L'image peut revêtir un statut de discours social, un message politique ou encore idéologique.

Comenius Jan Amos souligne l'importance de l'utilisation de l'image à des fins pédagogiques, il l'a considéré comme un moyen d'enseignement. A ce propos J.L.Bourrisoux explique: « (...) *Je veux dire que tout ce qu'on peut faire apprendre ne doit pas seulement être raconté pour que les oreilles le reçoivent mais aussi dépend pour qu'il soit imprimé dans l'imagination par l'intermédiaire des yeux* »¹

Aujourd'hui, les images peuplent le monde, fixe ou mobile sur papier ou sur écran, elles sont partout, c'est pourquoi on les retrouve disséminées dans le corps de multiples disciplines notamment celui de la pédagogie où on postule que son insertion est fondatrice d'apprentissage.

1-L'image pédagogique :

Au XVII^e siècle, le pédagogue tchèque J.A. Comenius, par exemple, préconise l'utilisation de l'image dans l'enseignement et l'envisage comme un « auxiliaire didactique ». Il explique : « (S) *i nous voulons communiquer aux élèves une sure connaissance des choses, il faut passer directement par la vue et la perception visuelle* »².

L'image est un moyen privilégié de faire découvrir aux enfants des aspects du réel avec lesquels ils n'ont pas de contact direct. Comme la souligne Jacquinot, « *l'image se contente de donner à voir ce que l'on ne peut pas voir en réalité* »³. C'est ce que nous remarquons, notamment dans les manuels scolaires où les notions enseignées apparaissent claires par l'observation des images correspondantes.

¹ IBOURRISOUX, J.L, Pelpel. P, Enseigner avec l'audiovisuel, Armand colin, Paris 1992, p.30

² IBOUTAN(P), CHAILLEY(M), VIGNE(H). Il était une fois...la vie. Enseigner la fiction Repères pour la rénovation de l'enseignement du français, Images et Langage. 1988, p. 12.

³ JACQUINOT, Geneviève, Image et pédagogie : Analyse de film pédagogique à intention didactique, PUF, 1977, p .118

Une pédagogie par l'image permet le développement des compétences dans le domaine de la langue orale et écrite chez l'apprenant. Elle peut susciter des échanges verbaux, de transmission de savoirs, d'interactions différentes. C'est un élément déclencheur d'interaction et de motivation.

L'image peut aussi être un moyen pour inciter les élèves à s'exprimer. Certains didacticiens utilisent des images sans texte, autant qu'élément favorisant la communication verbale, elle a une capacité à représenter des objets absents, rares ou difficiles à l'accès pour l'enseignement. Comme le souligne Jacquinot dans son ouvrage « Image et Pédagogie », « *L'image se contente de donner à voir ce que l'on ne peut pas voir en réalité* »¹

En 1969, Piaget écrit dans ce contexte : « *Une pédagogie fondée sur l'image, le film, les procédés audiovisuels, dont toute une pédagogie voulant se donner l'illusion d'être moderne nous rebat aujourd'hui les oreilles, sont des auxiliaires précieux à titre d'adjuvants ou de béquilles spirituelles et il est évident qu'ils sont en net progrès par rapport à un enseignement purement verbal...* »²

Par conséquent, l'image est comme un « langage outil », un auxiliaire capable de servir aux autres langages. Selon Duborgel, l'image se présente comme un instrument d'information, receveur de connaissance, facteur de motivation, moyen d'illustration du cours, du discours et du savoir, outil de mémorisation et d'observation du réel, etc.

2- Les caractéristiques de l'image pédagogique :

L'image apparaît comme un document modélisateur particulièrement efficace dans l'ouverture d'un nouveau champ de perception, elle permet de partir des représentations des participants sur un sujet donné et de faire partager ces représentations dans le groupe.

L'image est une excellente façon de démarrer ou de conduire une réflexion sur un sujet. Elle fait placer les apprenants dans un rôle de producteur de contenu pour les confronter à toute la chaîne de construction de l'information.

Elle se caractérise par la pluralité de signification, c'est-à-dire l'image est un terme polysémique, elle se situe à trois niveaux : culturel, sémiotique et pédagogique.

¹ Jacquinot (G), Image et pédagogie, Hermès66, 2013, p262.

² PIAJET (J). Traité de psychologie expérimentale. Vol. VII, L'intelligence. Paris 1963, p65.

Elle permet aussi un travail de repérage et d'analyse de la manière dont s'inscrit le désir des apprenants, elle est conditionnée, constituée même par un certain nombre de déterminations externes, lecture analogique des images, compréhension de la logique d'informations, connaissance de la langue et placement fictionnel préalable de l'apprenant.

3-Avantages de l'enseignement audiovisuel :

Il est certain qu'en faisant appel à deux perception (le visuel et l'ouïe) l'apprenant assimile une quantité bien plus importante de données. Et ces nouvelles perceptions utilisées en classe représentaient une ouverture sur le monde. L'enfant n'était plus le prisonnier de la classe. Désormais, il n'avait plus à se plaindre de l'ennui que lui causait cahiers et livres, l'audiovisuel en était plus distrayant, plus intéressant.

Cette méthodologie a marqué son territoire et beaucoup de pays ont en fait appel : la France, le Canada, les Etats-Unis d'Amérique. Ainsi l'enseignement et le développement audiovisuel allaient de pairs.

Cette méthodologie consistait donc à faire travailler l'œil et l'oreille. Cependant dans la méthodologie elle-même, il y en avait ceux qui accordaient plus d'importance à l'œil et à tout ce qu'elle peut percevoir et d'autres qui préféraient l'oreille et l'écoute.

Si certains assignaient de l'importance au visuel plutôt qu'à l'auditif c'est parce que « *le sens visuel est celui dont l'influence sur notre comportement l'emporte sur nos autres sens, y compris le sens auditif* ».

Ce support pouvait être une séquence ou des images fixes accompagnées d'enregistrements magnétiques. La voix de l'enseignant pouvait parfois remplacer ces enregistrements. En tout cas, le support visuel et le support sonore étaient indissociables. L'élève devait savoir entendre pour répéter correctement mais il fallait aussi qu'il le comprenne.

L'image était donc un moyen utile dans la mesure où elle permettait de créer la situation qui illustrait le signal sonore.

4-Les fonctions de l'image en classe de FLE :

Une importante littérature a été consacrée, depuis les années 60, sur les fonctions de l'image dans l'enseignement/apprentissage de F.L.E. Parler de l'image comme outil

pédagogiques, signifie qu'elle sert de « moyen » et de « tremplin » pour aboutir à la réalisation d'un objet ou d'une activité bien spécifique.

Les fonctions de l'image sont fort diverses et souvent complémentaires. L'image peut avoir : ¹

4-1-Une Fonction d'illustration :

Cette fonction permet à l'image fixe tant qu'outil pédagogique d'accompagner le son, le mot, le texte afin d'orienter la compréhension de l'apprenant, elle renvoie directement au sens. En effet, elle permet d'accéder à la signification des signes directement. L'illustration est représentative de la réalité à laquelle elle se substitue, il y a analogie entre l'illustration et son référent (l'illustré). Cette analogie donne à l'image fixe la spécificité de faciliter les apprentissages et d'être au service de l'accès au sens des mots et c'est ainsi qu'elle facilite l'appropriation et l'apprentissage des notions linguistiques et particulièrement des mots.

4-2-Une Fonction argumentative

L'image argumente ce qui dit dans le texte. Elle prouve ce que l'auteur dit et elle peut même dénoncer le contenu du texte. L'image est argumentative quand l'élève voit ce qu'il a lu devant ses yeux. Elle rejoint un petit peu la fonction épistémique dans la mesure où elle **est** un outil de reconnaître.

4-3-Une fonction narrative :

Dans les courtes histoires contenues dans le manuel, les images jouent un rôle de narration. Nous ne prétendons pas qu'elles le font seules, mais bien évidemment en association avec le texte écrit.

En effet, les images peuvent raconter (la bande dessinée) à travers la mise en scène du décor, des personnages, de leurs réactions, etc. Cela se réalise avec la succession de plusieurs images qu'on appelle les images séquentielles.

4-4-Une fonction d'apprentissage :

Certaines images sont directement mise au service de stratégies d'apprentissage elles sont utilisées comme support d'activité telle que décrire, analyser, classer...

¹ PAULUS Antoine, *Langages médiatiques*, Dossier pédagogique, Centre audiovisuel de Liège, 2000, p. 24-26.

5-Le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE :

L'image fait partie du monde des jeunes enfants. Depuis son plus jeune âge, l'enfant perçoit le monde par ses sens. La vue étant alors très largement employée. à l'heure du développement massif des multimédias, toutes les images renvoient à des réalités connues des enfants, ils savent reconnaître des perceptions visuelles.

Dans l'histoire de la didactique de FLE, l'image a joué plusieurs rôles. On l'utilisant pour illustrer la situation de communication et pour éviter la traduction en classe de FLE.

La présence de l'image en classe peut faciliter l'appropriation des apprentissages, et spécifiquement l'apprentissage des langues étrangères.

Elle peut Amener l'apprenant à observer, à savoir exprimer des sentiments inspirés de ce qu'il voit. Elle permet à l'élève de construire son savoir, et développer son imagination, c'est-à-dire il apprendre à décoder et lire des images pour devenir capable de produire, reformuler et résumer, ce qu'il voit.

6-Objectifs de l'utilisation de l'image en classe du FLE :

L'omniprésence de l'image dans le monde d'aujourd'hui a conduit à une modification des habitudes culturelles des jeunes, en particulier. La durée du temps que passent ceux-ci devant la télévision ne cesse d'augmenter.

En face de cette situation, l'école ne peut pas rester en rupture avec cette évolution sociologique et culturelle marquée par la présence des images. C'est pourquoi, il semble de plus en plus d'exploiter ce support en classe. En effet, l'insertion de l'image dans l'apprentissage représente un atout, car elle ne constitue pas seulement une forme d'adaptation aux habitudes des apprenants, mais elle a aussi le pouvoir de les faire adapter aux apprentissages,

L'image joue un rôle important ; elle peut agir sur l'esprit et la mémoire de l'apprenant. Le rôle que joue l'image dans la mémorisation n'a pas échappé aux pédagogues et aux chercheurs qui ont confirmé la validité de ce support visuel dans la mémorisation et dans la construction des connaissances.

6-1-L'image comme moyen de motivation :

L'utilisation de l'image en classe de FLE, elle est à la fois un élément de motivation et de création. Cette motivation joue un rôle crucial dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, dans ce contexte Viallon écrit : « *Le message visuel attire davantage l'attention de l'apprenant sur les gestes et les éléments non linguistiques qui permettent d'appréhender la situation plus globalement [...] L'image joue également sur l'humour qui est un facteur de motivation et sur les implicites vus comme déclencheur d'expression* »¹

Etant donné que le français reste une langue nouvelle pour les classes de la 5^{ème} année primaire et le contact avec elle pourrait les frustrer. Il est donc nécessaire d'introduire cette langue progressivement et l'utilisation de l'image aide à mener à bien cette tâche.

6-2-L'image comme support d'apprentissage :

L'usage de l'image à des fins pédagogiques a connu, depuis le début de siècle, en faveur de l'exploitation de l'image dans le processus de l'enseignement de (FLE) aux enfants de bas âge, l'image suscite chez l'apprenant le plaisir d'apprendre.

L'argument du plaisir d'apprendre provoqué par l'image chez les apprenants nous laisse à dire que l'image est un agréable support dans la classe de FLE, elle attire et fixe l'attention de l'apprenant, or, on sait, que tout processus cognitif a une dimension affective, cette dernière fournit à l'apprenant l'énergie nécessaire pour son accomplissement. Le divertissement est devenu donc, une condition importante pour tout apprentissage réussi.

6-3-L'image comme support d'enseignement :

L'enseignement des langues étrangères exploite de multiples moyens et méthodes pour transmettre l'information aux apprenants et pour former des individus capables de communiquer dans classe.

L'image l'un des moyens utilisés pour l'enseignement des langues étrangères, elle prend une place très importante. Il s'agit d'un support visuel utilisé pour faciliter l'apprentissage.

¹ 1 - VIALLO, V., Images et apprentissages : le discours de l'image en didactique des langues. Paris, l'harmattan,

La présence de l'image dans le manuel scolaire et dans la classe sous ses différentes formes de dessins, d'affiches, la peinture...etc. qu'elle sert et à transmettre rapidement l'information et représente un support motivant qui aide l'apprenant à libérer son expression en langue étrangère.

6-4-L'image comme moyen de mémorisation :

La mémorisation n'est pas un processus facile ; au contraire, c'est une activité exigeante en matière d'attention et de concentration, c'est pourquoi il est nécessaire de choisir les documents de bons niveau d'attention et de concentration telles que l'image qui capte le regard de l'enfant, pare qu'elle est distrayante et attirante, et tout ce qui attire s'ancre facilement dans la mémorisation de l'enfant.

Deuxième partie : Cadre pratique

Chapitre I : le questionnaire

Introduction

Après avoir sélectionné et mentionné nos informations dans le premier chapitre dans le cadre théorique, Nous avons réservé ce chapitre à l'analyse d'un questionnaire.

Est un questionnaire destiné aux enseignants de français à l'école primaire dans la wilaya de M'sila ville de M'sila, qui permet une collecte d'informations auprès des enseignants et leurs représentations en ce qui concerne l'usage de l'image dans l'enseignements/apprentissage du FLE.

1-L'enquête par questionnaire :

Pour mieux réaliser ce travail, il est nécessaire de connaître le regard de la profession sur le rôle de l'utilisation de l'image en classe de FLE, qui selon nos hypothèses facilite la compréhension et la mémorisation et motive l'élève à s'exprimer.

La raison est que cette enquête nous apparait la plus proche de la réalité du terrain en particulier lorsqu'il s'agit d'un certain public « les enseignants ». La deuxième raison est que le travail par questionnaire permet une récolte rapide des informations dans un temps minime.

2-Présentation de questionnaire :

Ce questionnaire a été destiné à une catégorie professionnelle bien déterminée, aux enseignants de français du cycle primaire.

Pour répondre à nos interrogations, nous avons établi un questionnaire formé de 16 questions organisées selon ordre logique, destiné à 20 enseignants de français dans les différentes écoles de la ville de M'sila entre enseignant et enseignante (homme et femme) de 5^{ème} année primaire, pour connaître leurs points de vue sur l'intérêt de l'utilisation de l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE et ses avantages.

C'est à travers cette activité de terrain que nos hypothèses seront mises à l'épreuve et évaluées, cette évaluation se traduira par la confirmation ou l'infirmité de chacune d'elles.

3-Le contenu du questionnaire :

Nous avons focalisé notre enquête sur :

- L'utilisation de l'image dans la classe du FLE,
- La place de l'image dans le manuel scolaire,
- Les relations qui puissent exister entre le texte et image,
- Le rôle qui détient l'image en classe.

4- Le questionnaire :

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de la langue française à l'école primaire, il a été réalisé dans l'objectif de préparer un mémoire de fin d'étude (master 2).

Dans le but de montrer l'utilité de l'utilisation de l'image dans l'enseignement/apprentissage du FLE chez les élèves de la 5^{ème} A.P.

Nous comptons sur votre collaboration pour mener notre enquête.

Nombre d'années d'expérience :

Sexe.....

Question n°01

1-Que pensez-vous du nouveau programme de la cinquième année primaire ?

- a. Intéressant ☐
- b. Bon ☐
- c. Difficile ☐

Question n°02 :

2. Pensez-vous que le nouveau manuel scolaire est bien illustré ?

Oui ☐

Non ☐

Question n°03 :

3. Le nouveau programme accorde-t-il une place privilégiée à l'image ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°04 :

4. comment trouvez- vous l'usage de l'image dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères ?

Indispensable ☐

Inutile ☐

Question n°05 :

Dans votre pratique, utilisez-vous l'image dans la classe du FLE ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°06 :

. Quels types d'images utilisez-vous en classe ?

Des images proposées dans le manuel ☐

Des images proposées par vous-mêmes ☐

Question n°07 :

Pourquoi référez-vous à l'usage de l'image en classe ?

Pour aider l'apprenant à mémoriser des faits de langue ☐

Pour expliquer une notion ☐

Pour faciliter la compréhension aux élèves ☐

Question n°08

Les images sont- elles accompagnées d'un texte ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°09 :

L'image est- elle supérieure au texte ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°10 :

Le texte est- il supérieur à l'image ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°11 :

Le texte et l'image, sont-ils équivalents ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°12 :

Si on place devant les apprenants séparément un texte et une image, sur quoi vont-ils fixer leur attention ?

a. Sur le texte ? ☐

b. Sur l'image ? ☐

c. Sur les deux ? ☐

Question n°13 :

8. Trouvez-vous que le texte avec image est mieux compréhensible par les apprenants qu'un texte sans image ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°14 :

. Dans quels types d'activités vous les utilisez ?

L'oral ☐

La lecture ☐

L'écrit ☐

Les exercices ☐

Question n°15 :

Pensez-vous que les apprenants sont plus motivés par l'emploi des images ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n°16 :

Constatez-vous que le niveau s'améliore avec l'utilisation de l'image ?

Oui. ☐

Non ☐

Question n° 17 :

19. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

Oui. ☐

Non ☐

Si (Oui) expliquez pourquoi ?.....

Chapitre II

Analyse des Données et Interprétation des Résultats

Introduction :

Nous avons réservé ce chapitre à la partie pratique de notre travail où nous avons analysés l'ensemble des réponses reçues des enseignants au questionnaire afin d'avoir un aperçu pratique de l'utilisation de l'image dans l'enseignement/apprentissage de la 5^{ème} année primaire ainsi que dans la classe de langue.

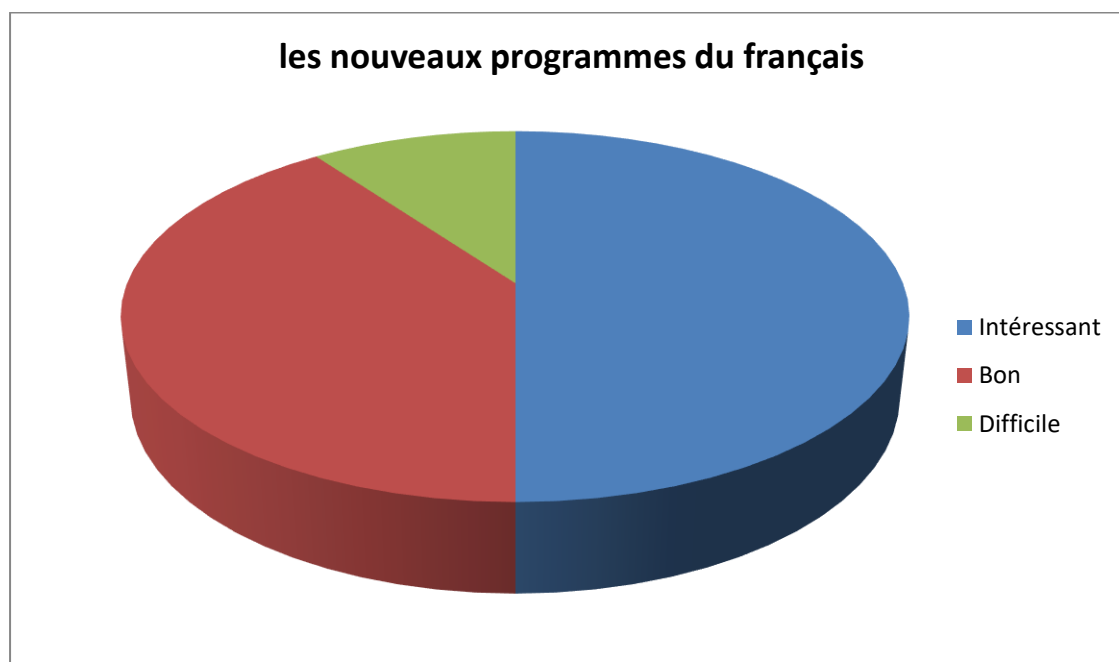
A travers le résultat général, nous pouvons tirer les conclusions qui s'imposent et qui nous mèneront à l'objectif que nous nous sommes fixés dans notre travail. Nous citerons les résultats dans la conclusion générale.

Question n°01

1-Que pensez-vous du nouveau programme de la cinquième année primaire ?

- a. Intéressant
- b. Bon
- c. Difficile

réponses	Nombre de réponses	pourcentage
a	10	50%
b	8	40%
c	2	10%



Commentaire :

Les résultats obtenus montrent que la majorité des enseignants pensent que les nouveaux programmes de français sont intéressants.

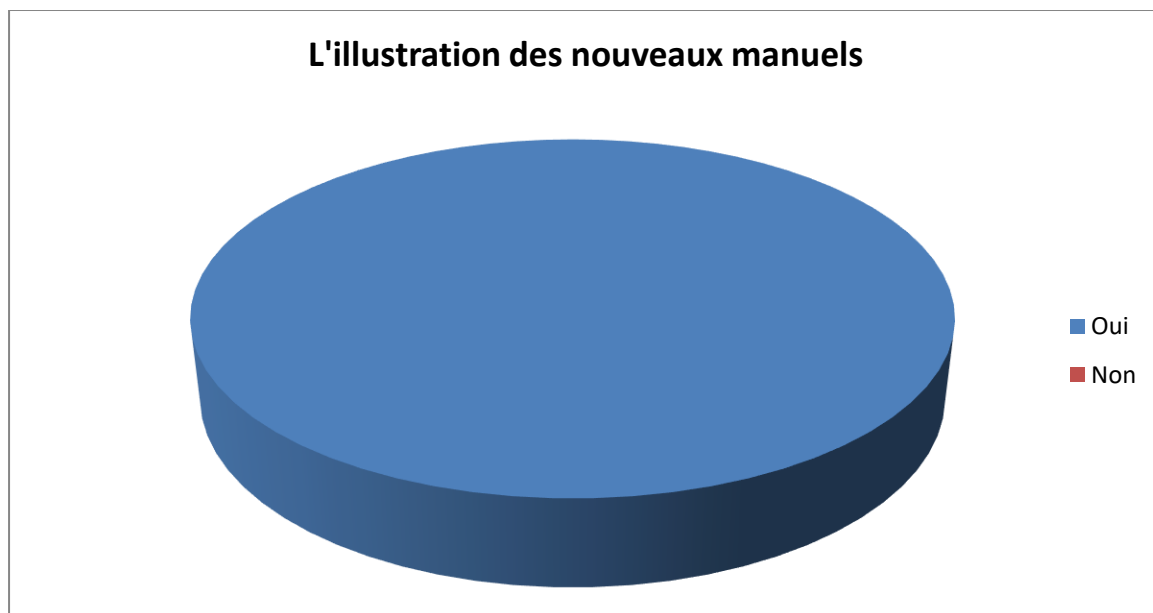
Question n°02 :

2. Pensez-vous que le nouveau manuel scolaire est bien illustré ?

Oui. ☐

Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

**Commentaire :**

Tous les enseignants du français affirment que leur manuel est bien illustré, l'illustration des manuels scolaires, surtout ceux des langues étrangères, est nécessaire en raison de sa capacité à rendre le contenu plus compréhensible.

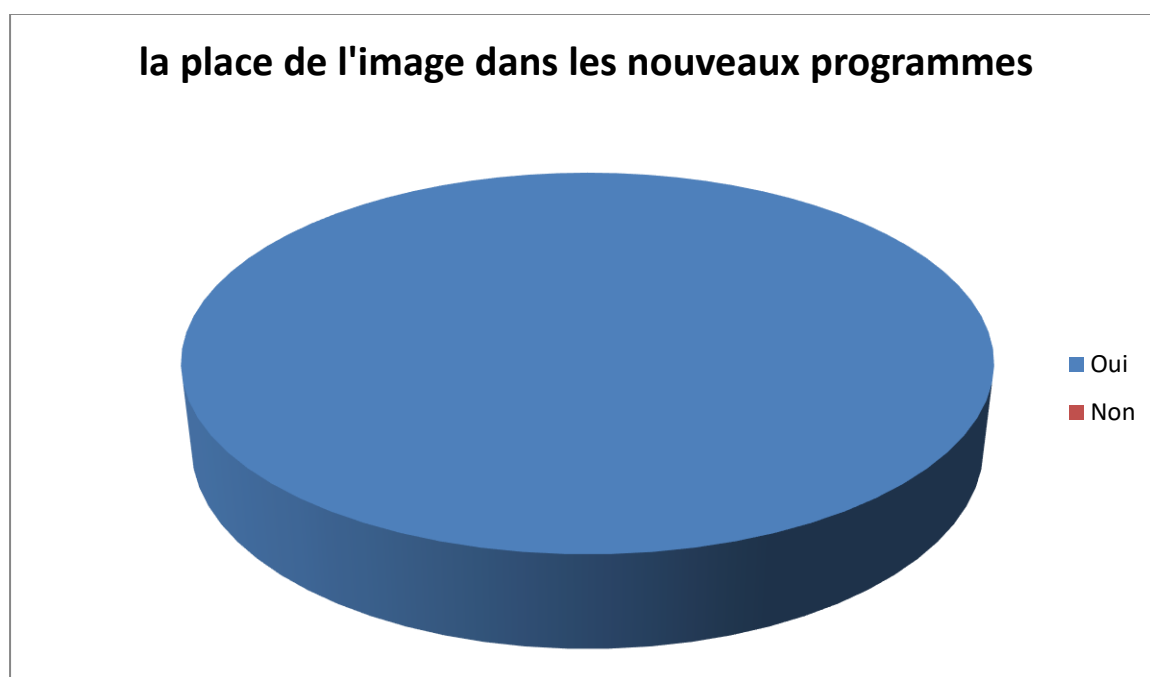
Question n°03 :

3. Le nouveau programme accorde-t-il une place privilégiée à l'image ?

Oui. ☐

Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	0	00%

**Commentaire :**

Suivant les résultats obtenus, tous les enseignants affirment que les nouveaux programmes ont donné une place privilégiée à l'image.

Les manuels scolaires destinés aux élèves du primaire donnent un grand intérêt aux supports iconiques.

L'image en plus de son esprit de détente, aide à l'apprentissage. En fait, nous remarquons que les illustrations ont été sélectionnées en fonction des phonèmes à apprendre, elle accompagne des mots de la langue. L'image accompagne aussi le texte auquel elle apporte d'autres informations.

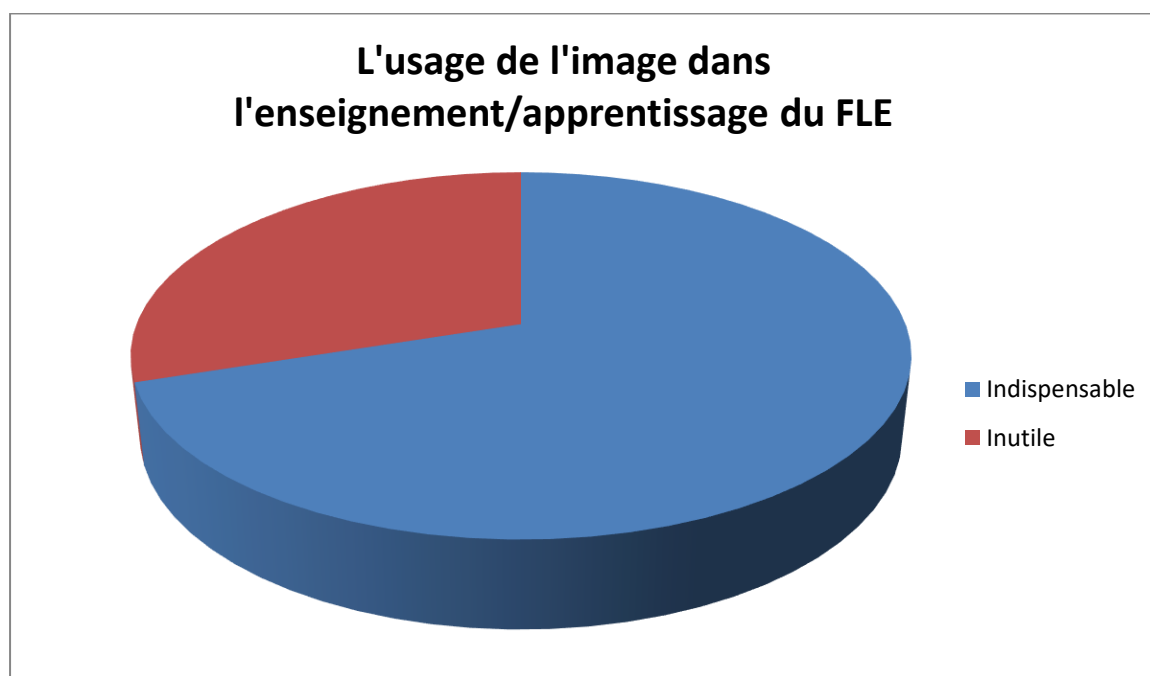
Question n°04 :

4. comment trouvez- vous l'usage de l'image dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères ?

Indispensable ☐

Inutile ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Indispensable	14	70%
Inutile	06	30%

**Commentaire :**

D'après les résultats obtenus on remarque que 70% des enseignants voient que l'utilisation de l'image dans l'enseignement du FLE au cycle primaire est indispensable. Cela revient à sa spécificité où elle pourrait être intégrée dans toute sorte d'activités.

Ces résultats affirment, aussi que ces enseignants ont déjà eu l'expérience d'exploiter ce support visuel dans leurs classes et qu'ils ont remarqué son apport positif et son efficacité dans l'apprentissage.

Cependant d'autres enseignants ignorent l'importance de l'image, car ils pensent que l'image n'est pas obligatoire, ils peuvent la remplacer par d'autres supports.

Question n°05 :

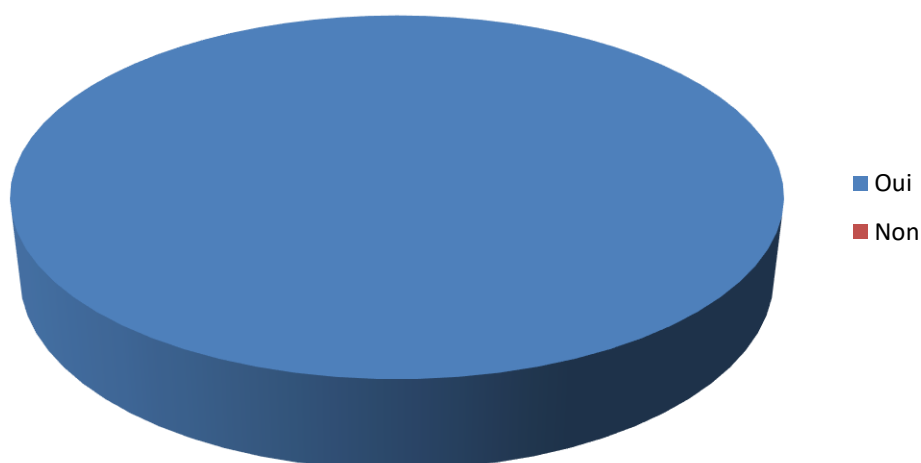
Dans votre pratique, utilisez-vous l'image dans la classe du FLE ?

Oui. ☐

Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

L'utilisation de l'image en classe du FLE



Commentaire :

La majorité des enseignants ont répondu par oui, cela s'explique par le fait que l'image en plus de sa capacité à représenter les objets ou les êtres dont il s'agit de connaître.

Ils voient que l'image est un support efficace dans tous types d'activités, des affiches sur le mur ou bien support visuel sur le tableau ou des dessins.

Elle permet de créer un climat de détente. Les enfants aiment tous ce qui est joli, gai et surtout proche de leur vie quotidienne.

Question n°06 :

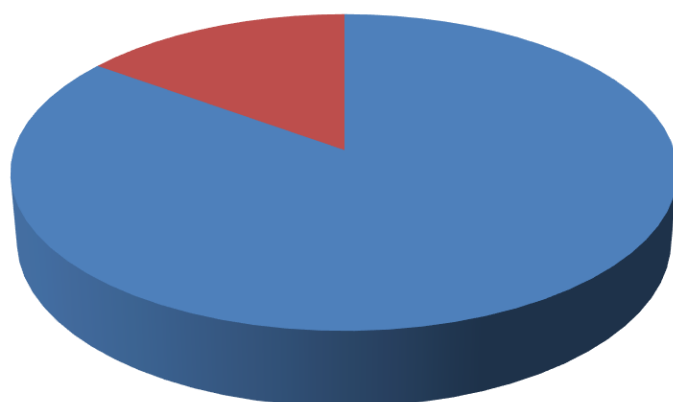
. Quels types d'images utilisez-vous en classe ?

Des images proposées dans le manuel

Des images proposées par vous-mêmes

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
des images proposées dans le manuel	17	85 %
Des images proposées par vous-mêmes	03	15%

Les types d'images utilisées en classe



- Des images proposées dans le manuel
- Des images proposées par vous-mêmes

Commentaire :

Presque tous les enseignants utilisent les images proposées dans le manuel scolaire, mais cela ne les empêche pas de proposer d'autres images (des planches, des images en grand format ...) en plus de celles du programme pour mettre au point et élargir les situations d'apprentissage.

Question n°07 :

Pourquoi référez-vous à l'usage de l'image en classe ?

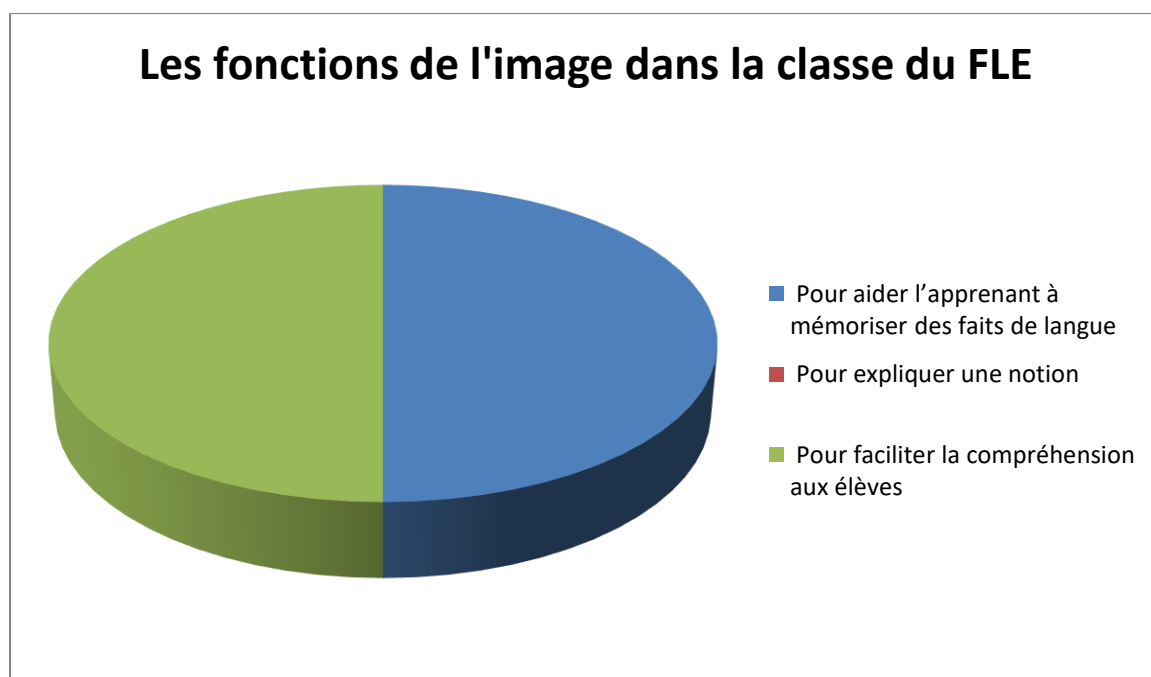
Pour aider l'apprenant à mémoriser des faits de langue

Pour expliquer une notion

Pour faciliter la compréhension aux élèves



Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Pour aider l'apprenant à mémoriser des faits de langue	20	100%
Pour expliquer une notion	00	00%
Pour faciliter la compréhension aux élèves	20	100%



Commentaire :

D'après les résultats, nous remarquons que l'avis des enseignants se divise beaucoup plus entre deux propositions

De ce résultat les enseignants affirment que l'âge 8-10ans montre son efficacité pour la mémoire.

La visuelle est nécessaire dans tout apprentissage surtout quand il s'agit d'une langue étrangère et avec des élèves de cette tranche d'âge (8-9ans).

L'image facilite la compréhension à l'élève, dans le cas où elle lui permet de voir les objets, les êtres et en plus, elle lui permet de vivre les situations dans lesquelles les personnages sont placés.

L'image aide à l'explication à la compréhension et cela par sa capacité de montrer ou d'expliquer un fait qui n'est pas mentionné dans l'écrit.

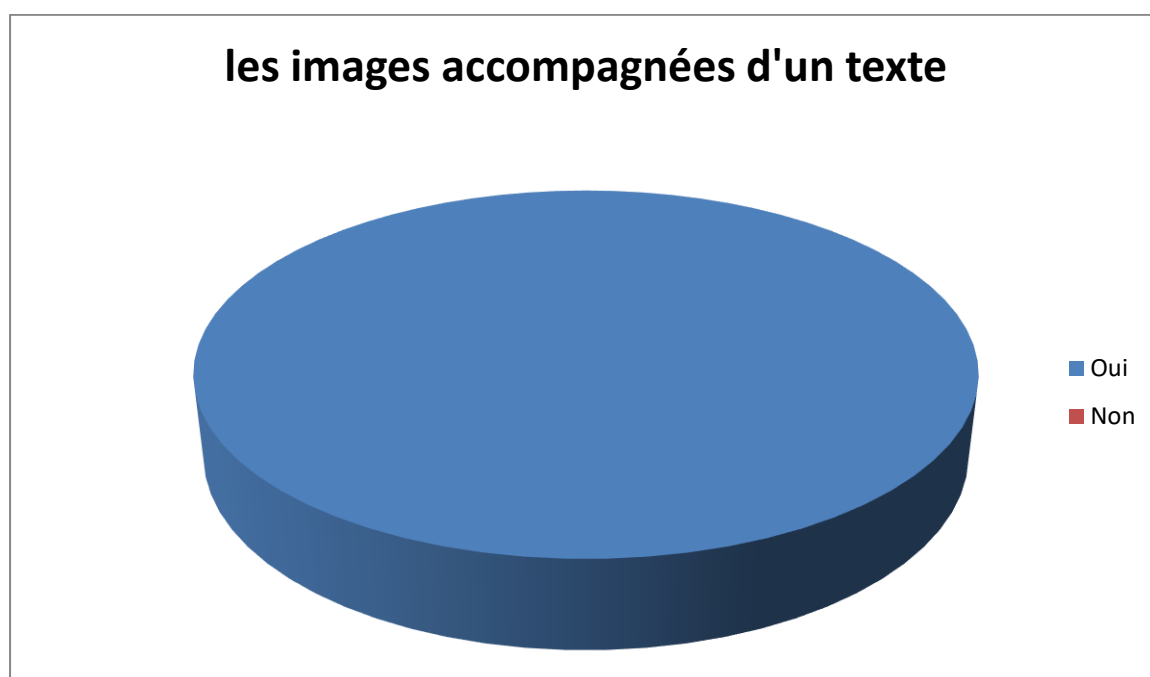
Question n°08

Les images sont- elles accompagnées d'un texte ?

Oui. ☐

Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

**Commentaire :**

Toutes les réponses montrent que les images sont accompagnées d'un texte et qu'elles ne peuvent donc pas fonctionner et agir seules. Il suffit de feuilleter les pages du manuel pour vérifier cela.

Les questions 9-10-11, nous permettent de connaître le statut de l'image par rapport au texte et vice- versa.

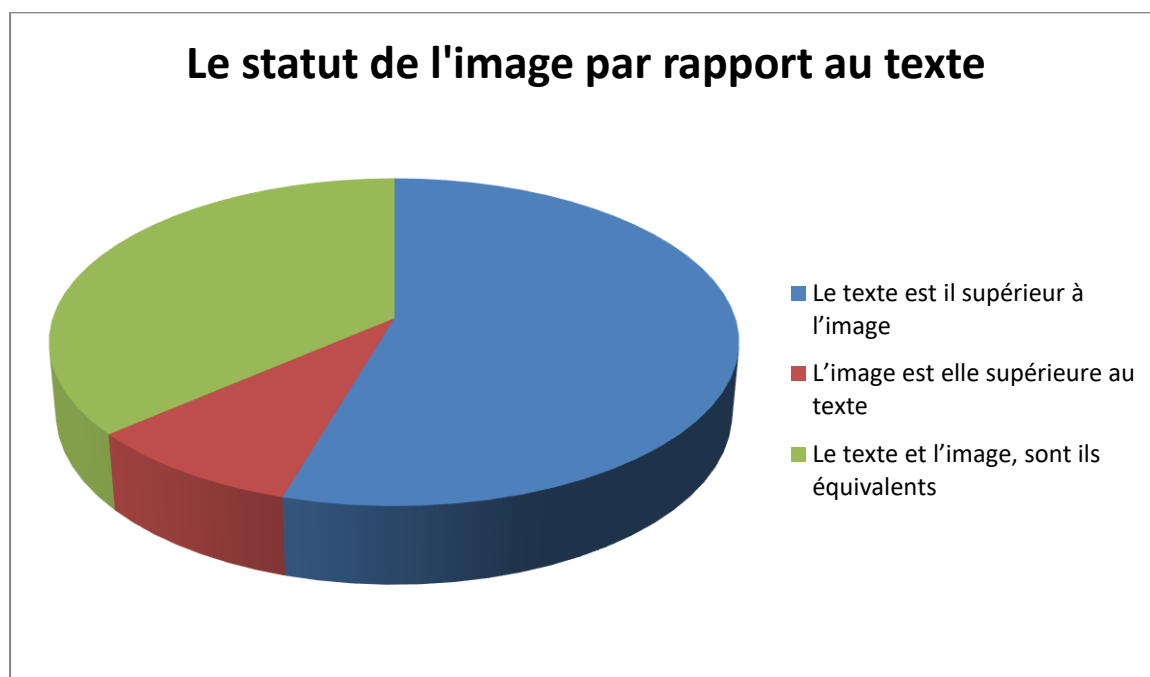
Question n°09 -10-11:

L'image est- elle supérieure au texte ?

Le texte est- il supérieur à l'image ?

Le texte et l'image, sont- ils équivalents ?

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
L'image est elle supérieure au texte	02	10%
Le texte est il supérieur à l'image	12	60%
Le texte et l'image, sont ils équivalents	06	30%



Commentaire :

Des réponses recueillies, 10% d'enseignants disent que l'image est supérieure au texte. 60% d'enseignants estiment le contraire et affirment que le texte est bien plus supérieur à l'image.

Tandis que le reste (30%) des enseignants voient une sorte d'équivalence entre les deux disant que le texte et l'image sont sur la même longueur d'ondes et qu'ils ont tous les deux le même degré d'importance.

Question n°12 :

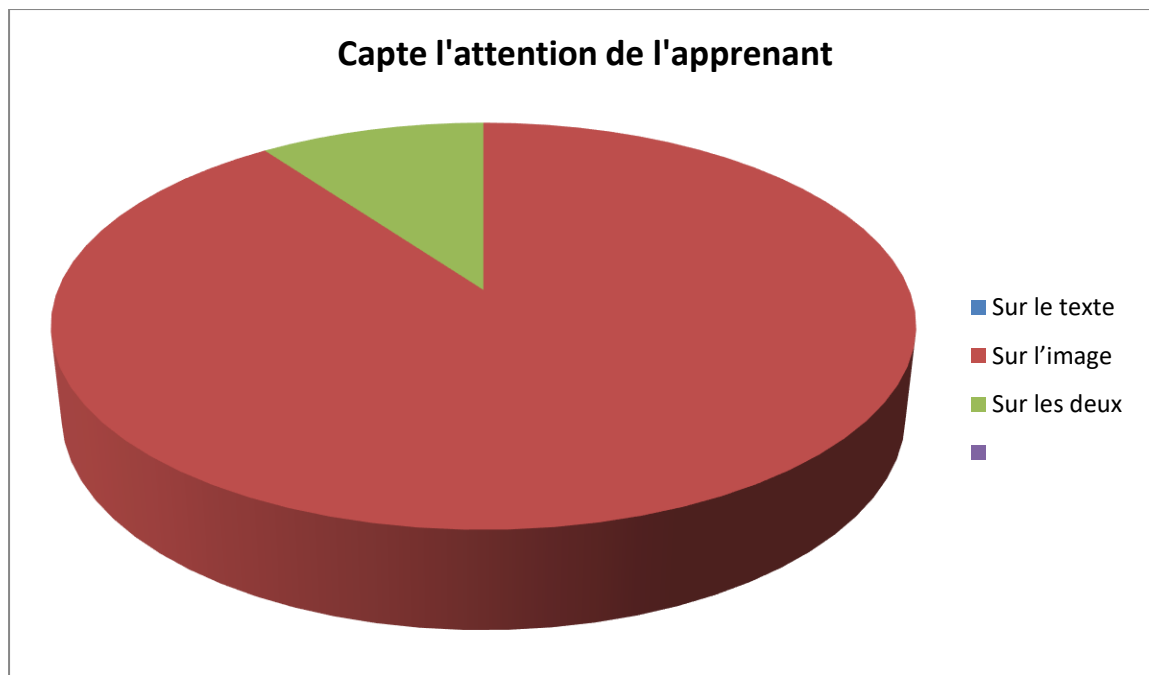
Si on place devant les apprenants séparément un texte et une image, sur quoi vont-ils fixer leur attention

a. Sur le texte ?

b. Sur l'image ?

c. Sur les deux ?

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Sur le texte	00	00%
Sur l'image	18	90%
Sur les deux	02	10%



Commentaire :

Les résultats obtenus montrent que tous les apprenants, d'après leurs enseignants, fixent leur attention sur l'image lorsqu'il s'agit de l'emplacement d'un texte et une image séparément devant eux. Signalons que les enseignants d'anglais voient que 15% de leurs apprenants fixent l'attention sur les deux à la fois : le texte et l'image.

L'image procède une force magique d'attirer l'attention de l'apprenant, alors, on l'utilisera comme facilitateur didactique.

Question n°13 :

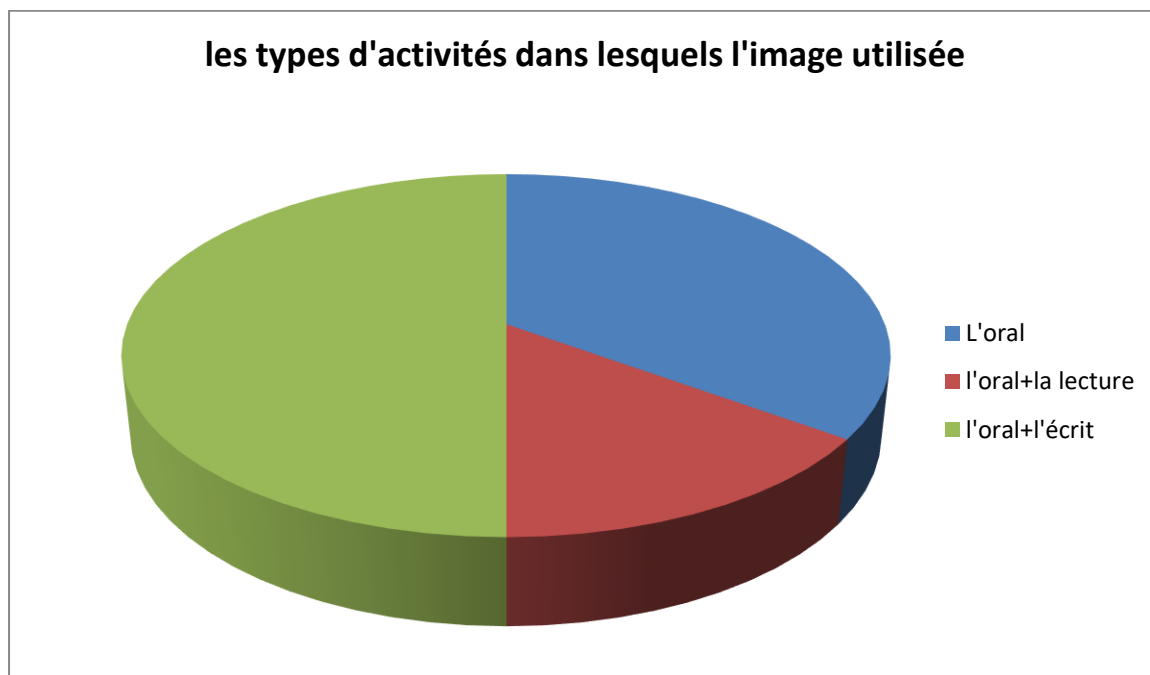
Dans quels types d'activités vous les utilisez ?

- L'oral ☐
- La lecture ☐
- L'écrit ☐

Les exercices

☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
L'oral	07	35%
L'oral +La lecture	03	15%
L'oral + L'écrit	10	50%



Commentaire :

Concernant les types d'activités dans lesquels l'image est utilisée, nous constatons les résultats suivants : 35% des enseignants du français utilisent l'image dans l'oral, 15% dans l'oral et la lecture et 50% dans l'oral et l'écrit.

Nous voyons que l'image est utilisée beaucoup plus pour effectuer les activités de l'oral et l'écrit.

Les enseignants ont donné le taux le plus élevé aux activités de l'oral, ils préfèrent utiliser les images pour faire de l'oral en classe.

L'oral se manifeste surtout dans la rubrique j'écoute et je dialogue ou les élèves sont amenés à pratiquer et à mémoriser les actes de parole. Ces derniers sont tous accompagnés par de jolies illustrations proches de la vie quotidienne de l'élève.

Question n°14 :

Pensez-vous que les apprenants sont plus motivés par l'emploi des images ?

Oui. ☐Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

**Commentaire :**

Tous les enseignants de 5^{ème} année primaire ont répondu par oui, ils voient que l'image apporte aux élèves l'envie de participer à leur apprentissage. Ils jugent que les images permettent de se concentrer sur l'activité et lui donnent un sens accessible. Sur ce point, nous sommes d'accord avec les enseignants car nous savons que les enfants sont attirés par les couleurs et les motifs des dessins. Cela conduit à une réaction efficace.

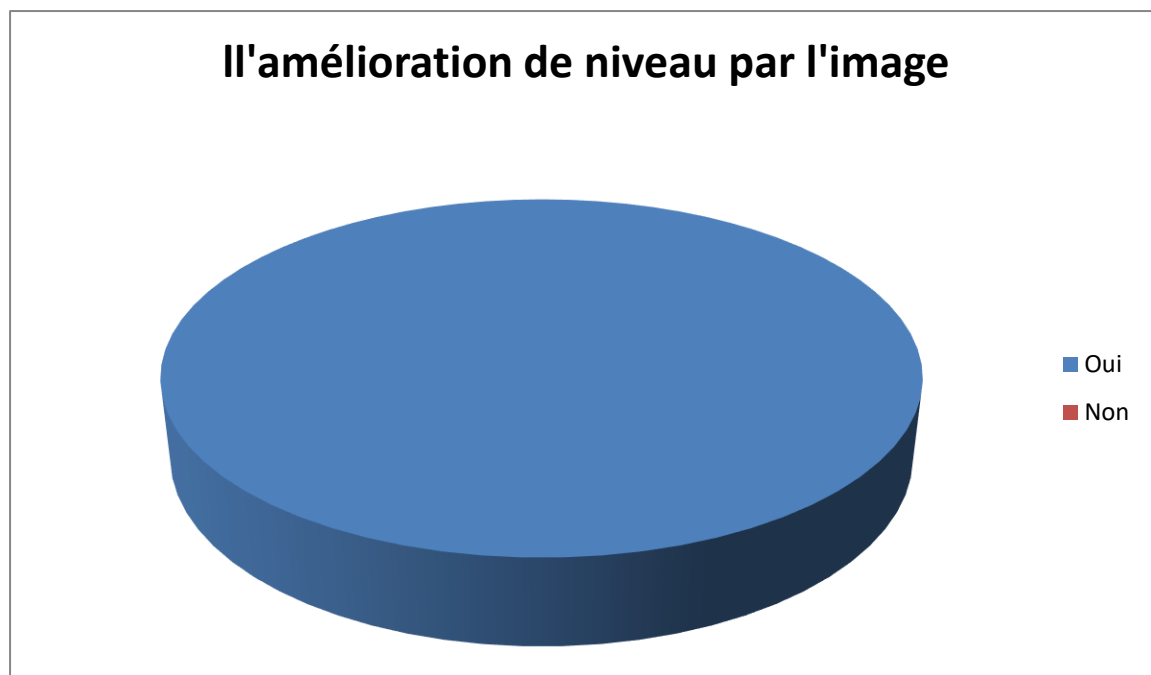
Question n°15 :

Constatez-vous que le niveau s'améliore avec l'utilisation de l'image ?

Oui. ☐Non ☐

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%

Non	00	00%
-----	----	-----



Commentaire :

Suivant les résultats obtenus, la majorité des enseignants affirment que le niveau des apprenants s'améliore avec l'utilisation de l'image ; l'amélioration à n'importe quel niveau due à la compréhension, l'interaction, la motivation et l'attrait que l'image peut l'offrir facilement.

Question n° 16 :

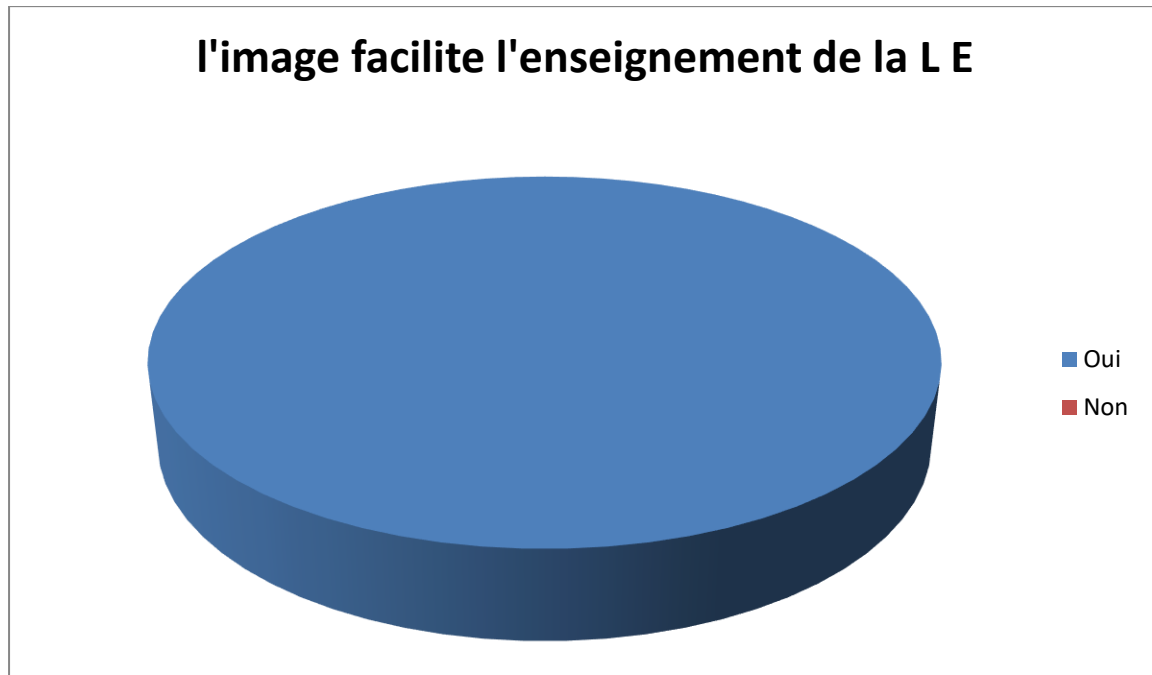
19. L'image facilite-t-elle l'enseignement de la langue étrangère ?

Oui. ☐

Non ☐

Si (Oui) expliquez pourquoi ?.....

Réponses	Nombres de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	00	00%

**Commentaire :**

Tous les enseignants ont répondu par l'affirmation s'exprimant comme suit :

- L'image annonce directement le thème et l'idée générale, puis le texte complet les autres idées. Elle résume des idées et les concrétise.

- Certains apprenants n'arrivent pas à saisir un texte qu'à partir d'une image qui facilite la compréhension.

- Elle a une fonction très utile pour motiver les apprenants.

- L'image est un moyen assez motivant, elle stimule l'intérêt de l'apprenant qui prend du plaisir tout en apprenant la langue ce qui facilite la tâche de l'enseignant.

Alors, l'affirmation et l'explication des enseignants confirment que l'image est un bon support pédagogique, et renforce sa présence dans les manuels scolaires des langues étrangères.

Conclusion générale

Conclusion générale

À l'issu de ce travail qui porte sur le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE (cas du manuel de la 5ème année primaire), nous avons visé principalement le but de répondre à la problématique suivante : Dans quelle mesure l'usage de l'image pourrait-il être efficace ? Et quel est son rôle et son importance dans l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère dans la classe de 5ème année primaire?

Dans cette optique, nous avons mis l'accent sur l'importance de l'image comme support didactique.

((Après collecte des informations recueillies à travers un questionnaire destiné aux enseignants, nous sommes arrivés à la conviction que l'image...))) Nous sommes d'abord convaincus que l'image pédagogique en tant qu'outil didactique dans l'enseignement/apprentissage du FLE occupe une place prépondérante dans les activités auxquelles prend part l'apprenant à ce stade d'initiation. Encore faut-il croire que ce support visuel a manifestement un impact visible et positif sur les réactions et les comportements des jeunes enfants lorsqu'on remarque l'intérêt qu'ils portent à cette illustration qui devient élément essentiel dans l'appropriation et la consolidation des compétences visées par le programme de la 5^{ème} AP dans le domaine de la langue, que ce soit à l'écrit ou à l'oral.

L'image a toujours été l'objet d'études de plusieurs pédagogues, didacticiens et sémiologues. Selon Roland Barthes, par exemple, beaucoup de choses peuvent être dites à partir d'une simple image ; toute image est traduisible. Pour lui, c'est l'unité du signe linguistique et non linguistique qui assure la compréhension du message.

Nous avons introduit notre travail de recherche en recourant à quelques concepts qui nous ont été livrés par la sémiotique de l'image présentant la sémiologie de l'image et quelques généralités sur l'image, au fil duquel nous avons défini l'image et avons présenté ses différents types ainsi que ses fonctions, et son apport à travers son utilisation en classe de FLE...))) de son utilisation en classe de FLE. Pour arriver enfin à son rôle déterminant dans le processus de l'enseignement- apprentissage du FLE nous avons passé au rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

Roland Barthes a mis en œuvre les deux niveaux de langage à partir de l'analyse d'une image : le dénoté (propre) et le connoté (figuré), a mis aussi en exergue le rapport texte-image.

Ceci nous autorise à croire que l'image est considérée

Elle est considérée comme un support didactique susceptible d'assurer un haut niveau d'attention et de concentration et donc de compréhension ; où la barrière linguistique est inexistante puisque, contrairement au texte, l'image n'est pas limitée par une langue.

Cette caractéristique encourage la plupart des méthodes pédagogiques à accorder une place privilégiée à l'image avec ses types divers dans les stratégies d'enseignement notamment des langues étrangères.

À travers l'analyse des questionnaires qui est destiné aux enseignants du primaire, nous avons pu recueillir l'avis des enseignants par rapport à l'utilisation et les avantages de l'image. Ils ont exprimés leur désir à utiliser ce support ; ils perçoivent l'image comme un moyen pour interpeller l'enfant, en plus de sa capacité à véhiculer du sens, l'image avec son caractère vif et ludique est susceptible de faire appel à l'imagination voire à l'affectif de l'élève.

Au terme de l'analyse des réponses recueillies par le questionnaire, nous sommes parvenues à réaliser que les relations

Nous avons, dégagé et analysé notre questionnaire, il nous a aidées à réaliser que les relations qu'entretiennent le texte et l'image sont étroites et que cette dernière remplit des fonctions importantes en classe du FLE, résultant de. Son iconicité qui fonde essentiellement sa pertinence, sert à concrétiser, informer, expliquer et faciliter la compréhension. Elle fait travailler la mémoire, elle témoigne et argumente, elle détend aussi (la caricature Malgré le fait que l'essence de la pédagogie n'est pas de séduire, selon le point de vue de L. Porcher et al. l'image a pu jouer ce rôle et a rempli des fonctions pédagogiques fondamentales telle que la compréhension « *Et pourtant, séduire, expliquer, identifier, n'est pas le fond même de la pédagogie* »²⁸.

²⁸ De MARGERIE Charles, PORCHER Louis, Des médias dans les cours de langue, Paris, CLE international : Didactique des langues étrangères, 1984, p : 40.

Nous savons aujourd'hui, que la formation des enseignants à l'utilisation adéquate de l'image devient un réel besoin pédagogique. Elle assure un bon déroulement du cours et par là une bonne compréhension. D'un manuel scolaire est d'une grande importance, pour cette raison, l'insertion des images dans le manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire suppose une maîtrise de la part des concepteurs afin d'aider l'apprenant à se rapprocher plus facilement du sens des textes.

Au final, nous pouvons dire que l'image sous ses diverses formes : dessins, peinture, bande dessinée, ou autres reste l'un des supports les plus motivants et les plus efficaces, dans l'enseignement/ apprentissage de français langue étrangère puisqu'elle aide l'apprenant dans son apprentissage du FLE et plus spécifiquement dans l'appropriation du lexique. Elle est donc conçue comme un outil permettant de comprendre, mémoriser, fixer et exprimer l'information attendue.

Références bibliographiques

Ouvrages théoriques :

- BARTHES, Roland. *Rhétorique de l'image*, communication n°4, 1964.
- Coste. D. (1975). L'image dans la didactique des langues : études de linguistique appliquée. N°17.
- Ferdinand De Saussure, *Cours de linguistique générale*, 1916.
- JOLY Martine. (1994). L'image et ses signes. BORDEAUX : Nathan, collection « Nathan cinéma- image ».
- JOLY, Martine, Introduction à l'analyse de l'image, ED, Nathan, Paris, 1994.
- MARTINE, Michel, *Sémiologie de l'image et pédagogie*, PUF, Paris 1982
- MICHEL Tardy, « Le professeur et les images » (1966 :25). *Essai sur l'initiation aux messages visuels*.
- TARDY Michel. (1966). *le professeur et les images*. Paris : presse universitaire de France, l'Educateur.

Articles :

- BARDIN Laurence. (1964). « le texte et image » in communication, n°26, p 98-112.
- Dalila Abadi, Cours de sémiologie de l'image, Université de Ouargla.
- Dalila Abadi, *l'image scolaire : Approche didactique du manuel de français 1ère année secondaire*, MG, FR, 2003-2004.
- Dalila Abadi, *pour une analyse sémio-didactique de l'image dans le manuel scolaire algérien : de la langue à la culture ou de la culture à la langue ?*, Synergies Algérie n° 22 – 2015.
- Roland Barthes, « présentation », in communication n°4, 1964.
- Roland Barthes, « Rhétorique de l'image », in communication n°4, 1964.

DICTIONNAIRE :

- Larousse, Dictionnaire de français, Bordas, 1997.
- LE NOUVEAU PETIT ROBERT, Dictionnaire alphabétique de la langue française, ED, Millésime, Paris, 2009.
- Dictionnaire de didactique du FLE, Jean-pierre, Edition OPHYS, Paris, 2008.
- ENCARTA, 2009 (version CD-ROM).

- George Mounin, Dictionnaire de la linguistique, Quadige PUF/2012, France, 2006.
- Jean.-Pierre CuqQ, *Dictionnaire de didactique du français. Langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International/ASDIFLE, 2003.
- Le petit Robert, Dictionnaire historique de langue française, ED, Robert. Paris, 1993.

Sitographie :

- <http://www.universalis.fr/encyclopedie/signifie/>
 - https://fr.wikipedia.org/wiki/Bande_dessin%C3%A9e
 - BENDIHA, Djamel, la bande dessinée comme support didactique dans
 - l'enseignement du FLE, *Synergies Algérie*, [en ligne], n°1, 2007, disponible sur:
 - <Http://ressources-cla.univfcomte.fr/gerflint/Algerie1/bendiha.pdf>
 - www.ac-Lyon.fr/rdro/documents/images-statut
 - ROLAND Barthe, la rhétorique de l'image, en ligne, disponible sur :
 - [Http://www : valeriemoright. Net /... /-Roland-bartes_rhetorique_image pdf.](Http://www.valeriemoright.Net/.../-Roland-bartes_rhetorique_image.pdf) P05.
- Consulté en février 2016.

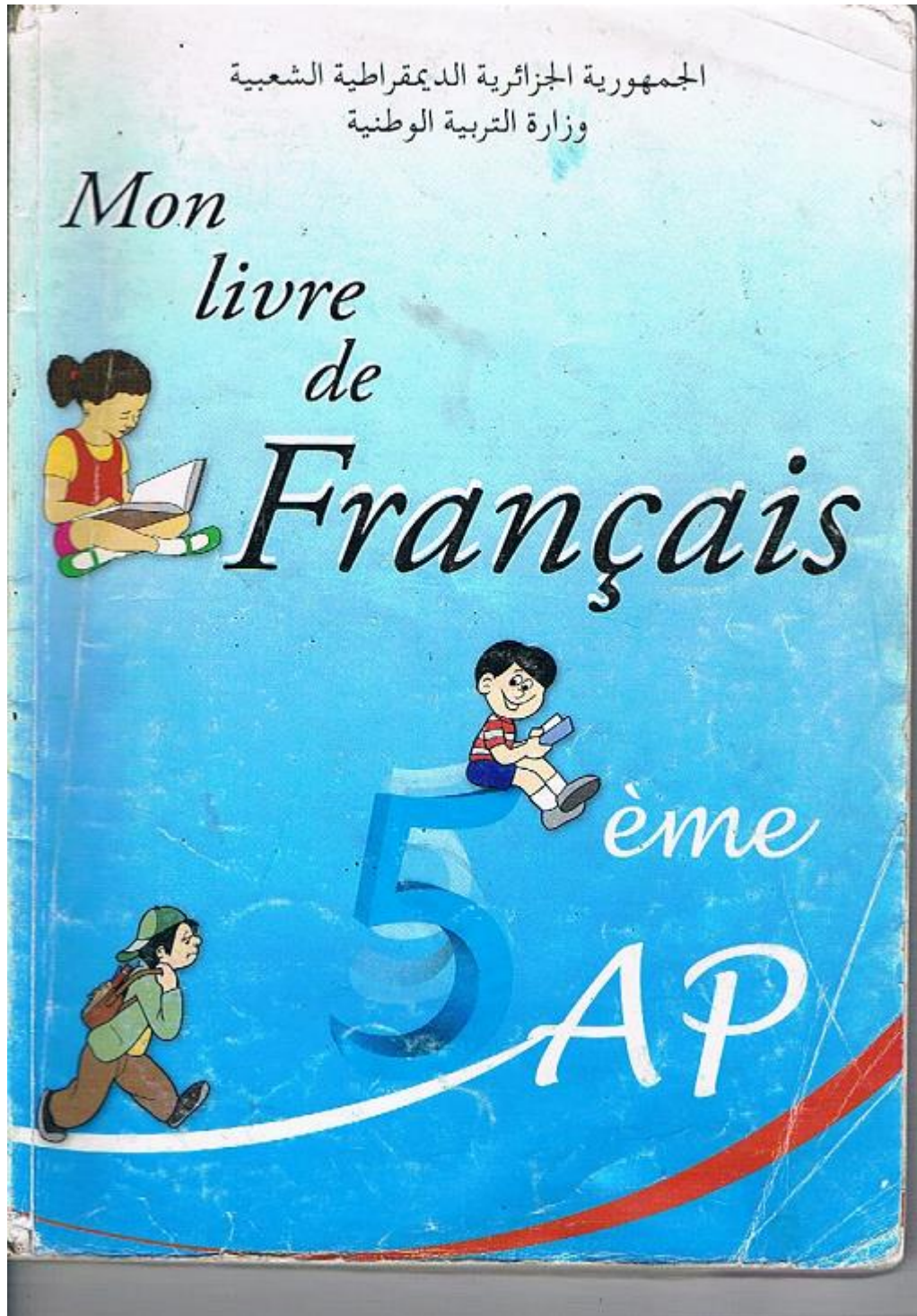
Mémoires consultés :

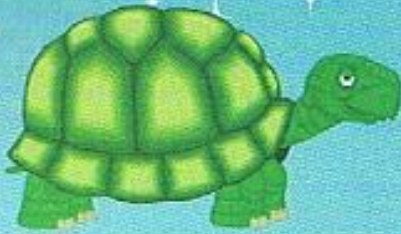
- BAHRI Ibtisseme, *L 'exploitation de l'image comme support didactique dans l'enseignement/ apprentissage du lexique, Cas des apprenants de 2ème année moyenne -CEM*
- Bouchair Hayat, Analyse sémiologique des images du manuel scolaire de la troisième année de l'enseignement primaire. Mémoire de master en sciences du langage, Université Mohammed Seddik Benyahia – Jijel, année Juin 2017
- BOUFOUDI Assia, *L'exploitation de l'image comme support didactique dans l'enseignement/ apprentissage du FLE : cas des apprenants de la 3ème année primaire*. Mémoire de master en didactique du FLE, Université Abderrahmane MIRA-Bejaïa, année 2012-2013

- Chergui Mekki à Zeribet El Oued, mémoire de master en didactique des langues-cultures, Université MOHAMED KHIDER – BISKRA, année 2015-2016.
- KARRICHE Nafa et KHELIL Azouaou, *Le rôle de l'image dans le manuel scolaire (cas de la 5ème année primaire)*.master en didactique des textes et du discours, Université MOULOUD MAMMERI de TIZI-OUZOU, année Juin 2016
- MAATALLAH Wafaa, *Le rôle de l'image dans L'enseignement /apprentissage du FLE Cas de la 3ème année primaire*, mémoire de master en didactique du FLE/FOS, Université de Tlemcen, année 2015-2016.
- OUSTI Rachida, *L'image comme support didactique dans l'enseignement /apprentissage du FLE. Cas d'étude la 5ème année primaire*, mémoire de master en didactique du FLE, Université Abou Bekr Belkaid –Tlemcen-, année 2015-2016.

Annexe

**PATES - SAUCE - PARMESAN
A L'ITALIENNE DE LUXE**





Elle dort dès qu'on la regarde,
Dès qu'on s'éloigne, elle a marché.
C'est comme une pierre malade,
Elle s'amuse à s'ennuyer.
Petit père, devines-tu?
C'est la T.O.R.T.U.-Tu !

On nous a dit qu'il est en bête,
Mais nous croyons qu'il est en bois.
Il ne bouge ni pied ni patte,
Il paraît qu'il pleure parfois,
Et pourtant, ça ne se voit pas.
C'est le **corcodile**, papa!



Il dit tout ce qu'on lui fait dire,
Il est vert. Il parle du nez.
Il nous demande avec colère
Si nous avons bien déjeuné.
Oh! Père, tu le reconnais !
C'est un père, le **perroquet**!

Il mange, il boit, il crie, il pleure.
Il se mouche dans son habit.
Il se roule dans la poussière.
Il ne fait pas ce qu'on lui dit.
Celui-là, tu l'aimes pourtant !
Petit père. C'est ton **enfant** !



GEORGES DUHAMEL. Voix du vieux monde

NB : L'orthographe des mots en gras est volontaire de la part de l'auteur,

Séquence 1 - identifier un texte qui présente des conseils

ORAL :

Pour garder une bonne santé

Comme nous sommes tristes quand nous sommes malades ! Comme c'est pénible ! C'est pourquoi nous voulons tous rester en bonne santé.

Pour maintenir notre corps en bon état, il nous faut beaucoup d'air pur à respirer. Les enfants de la campagne ou du bord de la mer le trouvent chez eux. Pour les enfants des villes, il a fallu créer des colonies de vacances. Ils peuvent donc respirer de l'air pur.

Pour rester en bonne santé, il nous faut encore beaucoup d'eau pure à boire et des aliments bien choisis : des laitages, des protéines, des céréales ...

Les enfants ont besoins de plus de repos que les grandes personnes. En effet leur corps doit non seulement se réparer mais aussi grandir. C'est le sommeil qui est le meilleur repos.



QUESTIONS :



D'après Parker

- 1) De quoi s'agit-il dans ce texte ?
- 2) De quoi a-t-on besoin pour être en bonne santé ?
- 3) Donne des exemples de : - laitages - protéines - céréales - et complète par d'autres aliments.
- 4) Est-ce que ce texte :
 - raconte une histoire ?
 - Donne des conseils ?
 - Donne des informations sur un produit.
- 5) Donne des conseils à ton camarade pour rester en bonne santé.



Résumé :

Ce travail porte sur le rôle de l'image comme support didactique dans l'enseignement/apprentissage de FLE chez les élèves de la 5ème année primaire. Notre travail se compose de deux parties, une partie théorique et une partie pratique. La partie théorique s'est articulée autour de l'étude du concept de sémiologie de l'image et l'image en pédagogie, et son rôle dans l'enseignement/apprentissage, et la partie pratique est basée sur une questionnaire destiné aux enseignants de la 5ème année primaire et l'analyse de données et l'interprétation des résultats.

A travers cette étude nous confirmons l'efficacité de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE au cycle primaire, dont elle facilite la compréhension et la mémorisation et pousse les élèves à s'exprimer avec plaisir.

Mots clé : l'image- enseignement – apprentissage- rôle – primaire

Abstract:

this work focus on the role of the image as a didactic support in the teaching/learning of FLE among students of the 5th year of primary school. Our work consists of two parts, a theoretical part and a practical part. The theoretical part is articulated around the study of the concept of semi logy of the image and the image in pedagogy, and its role in the teaching/learning, and the practical part is based on a questionnaire intended for the teachers of the 5th grade and the analysis of data and the interpretation of the results.

Though this study we confirm the effectiveness of the image in the teaching/learning of FLE in the primary cycle, of which it facilitates understanding, memorization and encourages students to express themselves with pleasure.